

# 源

No. **137**

關懷社會 · 點亮台灣

*yuán*  
magazine

2019年  
9-10月



## 串聯你我心中的高塔 通霄義和線

溫情滿人間  
充滿人情味的「台電咁仔店」苗栗區營業處





# 源

關懷社會 · 點亮臺灣

*Yuan*  
magazine

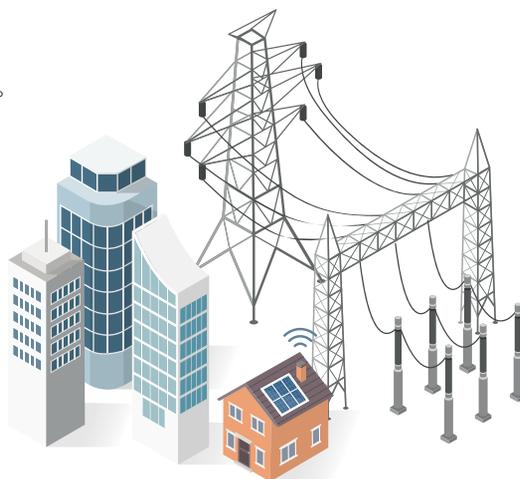
母親的名，叫做臺灣  
這裡有我們共同成長的記憶  
請您疼惜這感情  
來寫臺灣的故事  
臺灣很美  
人民善良、勤奮、堅強、樂觀  
這裡是我們生長的地方  
是咱永遠的故鄉

編輯手札

Editorial Note

# 感恩支持電力建設的 每一位英雄

電力建設攸關全民，  
推動的過程既辛苦且需要眾多民衆的支持，  
方能夠順利完成。  
能夠享受便利的電力之時，  
更應感謝幕後付出的無名英雄。



徵稿資訊

Call for Papers

期數	專題	截稿日期
138期	東部發電廠/東部故事	10月20日

各專欄單元亦歡迎投稿，相關注意事項請見封底裡來稿說明。

# 目錄 / CONTENTS

01 編輯手扎

## 封面故事

### 4 串聯你我心中的高塔—通霄義和線

文 / 編輯部 圖 / 台電公司中區施工處

### 12 關懷報導

溫情滿人間—充滿人情味的「台電咁仔店」苗栗區營業處

文 / 編輯部 圖 / 台電公司苗栗區營業處

### 18 台電打卡點

妝·點 溫度一點亮十三層遺址

文 / 編輯部 圖 / 台灣電力公司

### 22 能源從小學

AI 智慧校園，創造未來願景—  
苗栗縣同光國小

文、圖 / 王新偉

### 32 藝術銀行

展演心靈深戲—張永村

文 / 鄭芳和 圖 / 張永村

### 44 彩色新村

苗栗客家圓樓—從豐富的山海之間走向回家的路

文、圖 / 容容

### 54 食在家鄉

跟著節氣做料理 時令蔬果來  
入菜—九芥藍、十芹菜

文、圖 / 貓尼先生

### 60 不塑生活

淨灘 Together，海洋  
Forever—中秋淨灘 台電心

文 / 駱致軒 圖 / 台灣電力公司

### 62 翻轉部落

與潮汐共舞—  
苗栗後龍石滬的美麗與哀愁

文 / 林蔓禎 圖 / 許素璋

中華民國85年1月1日創刊  
中華民國108年9-10月第137期

封面設計—集思創意  
封面題字—徐永進  
發行人—楊偉甫  
總編輯—王耀庭  
主編—沈宜蓉  
編輯助理—陳思蓉

發行—促進電力發展營運協助金審議委員會  
地址—100臺北市羅斯福路3段242號副樓10樓  
電話—(02) 2362-0285  
傳真—(02) 2362-0944  
網址—<http://www.taipower.com.tw>

編輯企劃—財團法人台灣綜合研究院  
地址—251新北市淡水區中正東路2段27號29樓  
電話—(02) 8809-5688#239或152  
傳真—(02) 8809-5066, 8809-5098



# 源

yuan  
magazine

NO. 137

2019年9-10月

## 70 低碳旅行

含淚泣別的山—大雪山

文、圖 / 洪長源

## 愛的甘露

## 74 天垂甘露、利益眾生

文、圖 / 鄭筠蓁

## 76 天地交泰、事事和諧

文、圖 / 鄭筠蓁

## 同心源地

## 78 飲者之歌

文 / 愚庵 圖 / 編輯部

## 86 憶童年過中秋節

文 / 陳義凱 圖 / 編輯部

## 88 相招來去羣市集

文、圖 / 路人甲

## 92 臺灣番薯 金門安薯

文 / 李道勇 圖 / 編輯部

## 96 讀者回響

投稿專用—zoe@tri.org.tw

《源》網址—<http://www.tri.org.tw/per/yuan.html>

美術設計—集思創意顧問股份有限公司

電話—(02) 8797-7333

印製—中華彩色印刷股份有限公司

電話—(02) 2915-0123

行政院新聞局登記證局版北市誌字第539號

中華郵政臺北雜字第5557號執照登記為雜誌交寄





▲ 從高空俯瞰綿延的通霄義和高壓線路。

# 串聯你我心中的高塔 通霄義和線

文／編輯部 圖／台電公司中區施工處

根據經濟部推算，2025年我國能源政策配置比例，將大幅提升天然氣機組的發電比例，現已使用天然氣發電的興達、南部、大林、大潭、通霄發電廠，以及即將改採天然氣發電的協和發電廠，在未來幾

年中，將肩負供電重任。

相較於燃煤機組，天然氣燃燒後所排放的空氣懸浮物相對降低，儘管天然氣的發電成本相較燃煤高，台電公司仍積極改建舊有天然氣發電機組，以符合臺灣電力

需求的成長，在提升發電量與效能的同時，降低對環境污染的衝擊，完成政府優先使用潔淨能源的發電政策。

台電通霄發電廠位於苗栗南勢溪出口北側，早期因鐵砧山出產天然氣，選定此處作為天然氣發電廠之廠址，民國 72 年正式商轉的 1-3 號機組，經過 34 年的運轉，正式於 106 年除役，更新為裝置容量各為 89.3 萬瓩的高效環保複循環燃氣發電機組。目前新 1、2 號機組已正式運轉，3 號機組待通霄～義和線路完成後，也即將加入供電行列。加上通霄發電廠目前運轉中之既有 4～6 號機，整廠裝置容量為 371.1 萬瓩。

未來第二期擴建計畫，將汰換既有 4～6 號機，再新增 6 部裝置容量各為 55 萬瓩，最新型的複循環發電機組，使總裝置容量達 597.9 萬瓩，以面對未來電力需求量的增加。

通霄發電廠逐步完備發電設備，正如心臟一般，備足滿載的血液，需要血管將血液輸送至全身。然而目前的輸電線路，僅能提供 200 萬瓩的電容量，無法因應擴建後大幅提升的發電量。因此，再打造電力交通建設—輸電網路，成為必要且迫切需要完成的任務。這個難解的任務，就是新建通霄～義和 345kV 線及義和開閉所。為提早紓解通霄發電廠輸送電力供電

瓶頸，台電公司先行於 108 年 5 月完成 161kV 通霄～峨眉換線工程，將電廠出力提高至 270 萬瓩，正趕辦通霄雙分歧峨眉～后里線（初期），並擬於 109 年 6 月完工，屆時輸電線路容量可達 606 萬瓩，滿足通霄發電廠出力，待義和開閉所完成後，再將該線路引入，使通霄發電廠大幅提升之發電量與電網系統連接，融通南北電力，整個計畫的預計竣工日期為 110 年 12 月。

鄰避效應，是多數民衆對於新設電力設備的態度。對於電力設施的不了解、擔憂以及抗拒，往往是施工必須面對的第一項課題。而高壓電路，必須經過土地使用權，才能進行高壓電塔基座的施建工程，進而裝塔、延、架線作業。整個過程，與在地民衆的溝通、協調，讓民衆從一開始的抗拒，進而接受。在原本雙方利益及觀念互有衝突之下，在台電同仁傾聽民衆需求，地方民衆忍受不便及犧牲地方景觀的退讓下，方能順利完成通霄義和線的建設。

## 傾聽民怨 化解擔憂

民衆抗拒的最主要原因，首要是對於生命財產造成傷害，尤其為安全的疑慮、財產的損失，最後是對電力設施無法融入周遭景觀的抗議。施工處初期在設計電塔路徑時，會以最適且相對較短的路徑做規劃。通霄義和線最初始的規劃，是連接到

新竹峨嵋的線路系統，需設置 145 座高壓電塔，途經 9 個鄉鎮。計劃圖公布之初，便已知有幾個地區有了反對聲浪。

當通霄發電廠規畫進行 1-3 號機組更新時，古壁松處長正好從輸工處轉任中區施工處，擔任副處長的職務，而公司給予他的任務目標，就是必須配合通霄發電廠 3 部機組更新的時程，順利完成高壓線路的工程。古處長回憶起剛接到任務的時候，腦筋也是一片空白。除了線路的規劃之外，還需要弭平民衆的抗爭，加上時任李鴻洲專總，積極掌握通霄義和線的進度，可見

公司對於此項工程的重視。內外雙方的目標不同，在高度壓力之下，古處長與一起打拼的施工處同仁們，擬定了清晰的溝通策略。

一般而言，架空輸電線路工程遭遇民衆反對、陳情抗議共分為「用地取得」、「塔基施工」及「架線施工」三階段，而陳情抗議的強度與工程進度成正比。為了讓輸電線路影響的地區最小化，施工處著手進行線路的二次規劃，直接改由通霄端輸出，往銅鑼、三義、大湖方向調整，將原本的 145 座高壓鐵塔漸少至 65 座。並

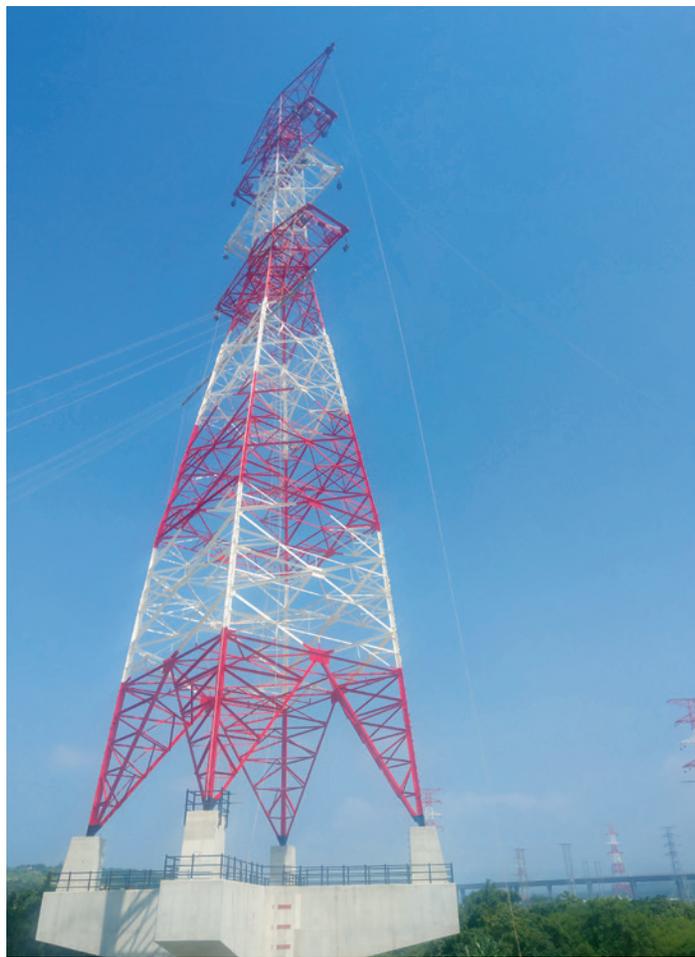


▲ 從通霄發電廠延伸出的通霄義和高壓線路。

與地主溝通，地主們認為輸電線路通過之處，土地價格下跌，且土地無法再做它用，第一時間鮮少有地主們同意土地使用。依據過往經驗，若工程鐵塔用地協議不成，不得已的手段將採強制徵收。當時又適逢大埔土地徵收案，通霄義和線的土地使用，若走上徵收之途，等同與民衆對抗，種下陳抗火苗，對於後續的建設百害無一益。因此，施工處同仁決定從源頭管控，免除土地使用疑慮。

用地取得的溝通過程中，最大的突破點，是與最大影響戶—農林公司的溝通過程。原設計中，高壓鐵塔的正好橫切農林公司的農地，幾經溝通，並在台電公司黃重球前董事長的大力協助之下，獲得雙方的共識，轉鐵塔位置更改為繞經農地周圍，在最無使用價值之處進行施作。有效減少地權取得的難度，獲得合作的契機。

土地使用取得之後，架空輸電線路的工程將進行發包，進行塔基裝塔的施工階段。一但進入施工階段，道路的使用、大型機具的進入，工程施作中產生的噪音影響等，都會讓在地民衆更有感，進而反對工程進行。為了避免以往土木及機電不同標案時，須個別與工程所經道路、鄰地業主、線下業主溝通，耗時費力。通霄義和線採塔基、裝塔及架線合併，以同一標案方式發包，藉由台電及承包商的力量，與



▲ 高壓電塔為了航空安全漆上醒目的顏色。

潛在影響的對象進行協調。利用承攬商的資源以及專案促協金的注入，以降低民衆不便、協助地方建設，爭取村里長、公所、縣政府等地方意見代表的認同，有效減少工程進行中被陳情抗議的次數。

目前通霄義和線，已進行最後的架線工程的階段。依照台電目前協助金撥付的



▲ 梅南里里長 (右) 與台電同仁話家常。

相關規定，線下工程所經之處並無法申請並獲得補償，因此在線下的民衆往往感受到自身健康受到威脅，因此容易抗議，阻礙裝塔、延、架線作業。在目前工程規劃下，通霄平原段係沿南勢溪周邊公有河川地施設，跨越國道三號後即往山區規劃，已將整體影響降至最低。通霄雙分歧峨眉~后里線工程初期共 66 區間，已經完成與線下業者的溝通協調，也幸運的僅有零星的反對聲音，幾經協調之後，已能順利進行。

工程進行中，有兩個較大的衝突事件，其一是通霄端，其二是大湖地區。通霄及大湖，正好是工程的始末兩端。塔基的數量較多，民衆感受到的影響也相對較大。地區居民各自推派意見領袖組成自救會，



▲ 中區施工處古壁松處長，從通霄義和線規畫初期即投入計畫，詳熟與民衆溝通的始末。

提出各自的訴求。

通霄地區以高壓鐵塔數量過多，且塔基高度過高造成壓迫為由，要求鄰近住宅的 #1~#20 線路地下化，民國 103 年 2 月起動員梅南里及周邊里民陳抗，經楊偉甫董事長 (時任經濟部次長) 應陳超明立委要求下鄉協調後，於民國 106 年 10 月達成共識 (#1~#5 都計區內未來配合南勢溪整治新闢道路後配合下地、#8A~#11 有條件配合變更路徑)，自救會不再阻撓施工。

大湖義和村自救會，以義和開閉所選址黑箱作業及鐵塔影響地方甚鉅為由，民國 105 年 1 月組織自救會向吳宜臻、徐志榮等立委陳情提出六大訴求並阻撓施工，幸經中區施工處召開 5 場說明會及數次小

眾溝通會議，自救會幹部已接受工程勢在必行，遂另向徐志榮委員陳情向台電公司提出回饋 8 大訴求並再次阻擋義和開閉所施工過路，經台電公司楊董事長及星能電力蕭勝任董事長（時任台電專業總工程師）率隊協商後，於民國 108 年 7 月 15 日雙方達成共識，自救會撤除路障不再阻撓施工。

通霄義和線的工程進度能夠持續推展，中區施工處的大家長古璧松處長，對於同仁的努力及付出，給予相當大的肯定。從推動初期到最後階段，從副處長升任處長，深知同仁所肩負的壓力重擔。面對這些共同打拼的夥伴，古處長總是給予最大的支持與協助，營造和諧的工作氛圍。古處長提醒自己，要隨時保持微笑，親和力成為部屬最佳的後盾。古處長的溫暖力量，無形中凝聚了中區施工處，也讓同仁面對困難時，有了堅持的理由。

### 與基層互動 博取真情認同

採訪的這天，施工處楊世名課長隨著團隊來到三義鄉雙湖村的村民活動中心，這間以三義舊車站為造型的活動中心，是雙湖村民聚集活動的場所。田永桂村長見到中區施工處的同仁來訪，不但熱情招呼，也開始閒話家常。村長回顧當初中區施工處的同仁要來溝通塔基建設事宜之初，他

也知道台電發電成果是全民共享，但不能僅由居民們承擔負面效益，身為村長，必須反映民衆的擔憂，也應為居民謀求福利。村長表示，雙湖村的居民很友善，但電塔建設畢竟是大工程，且影響久遠，民衆最大的擔憂，無非是設置塔基是否會造成地層滑動，影響居住安全，更擔心電塔經過產生的電磁場，是否影響身心健康。如果能夠解除疑慮，村民們當然樂意接受。

村長雲淡風輕地說，起初他看到穿著台電制服的人，就覺得他們是要來說服大家，常常在想怎麼拒絕他們，「有時候他



▲ 為民服務的雙湖村村長，是台電與地方民衆溝通的橋樑。

們來拜訪，真的只是來聊聊天，看看村民們，也不急著要說明些甚麼。久而久之，我也把他們當成自己的朋友，有話直說。」能說真話，才有溝通的契機。日子久了，村長常向來拜訪的台電人員詢問相關的專業知識，也請施工處同仁協助爭取電協會的協助金，為雙湖村民眾爭取健康檢查、用電設施參訪機會等。工程施作時，進駐現場了解工程進行過程，確保地層狀態，為民眾的安全把關。因此，若遇到民眾來向村長抗議高壓電塔施工事宜，田村長都能第一時間協助解除。

目前三義鄉鐵塔的建置進度幾乎已完成，村長也希望為青壯年人口外流比例高的雙湖村爭取協助金，用於老人照顧、關懷弱勢、急難救助等，讓民眾對台電留下更正面的印象。

另一位通霄鎮梅南里的蔡月雲里長，如大姊般的熱情性格，看到台電同仁的到來，不斷的閒話家常。這天，里長家剛好遇到電壓不穩的狀況，趁著這時候趕緊詢問相關解決的方式，她說，自己遇上了，她的里民也有可能遇到相同的狀況。楊課長也提出專業建議，認為應請求苗栗區處



▲ 台電楊偉甫董事長親至通霄梅南里，聽取民眾的需求及建議，雙方取得共識。

服務所來檢測電線桿及家中的電流，徹底解決問題。話風一轉，蔡里長提到身為里長的她，理性的一面知道電力建設攸關全民，但感性的一面，看到好山好水的梅南里，被台電公司架起了 30 幾座電塔，原本恬靜的小鎮，變成了鋼鐵城鎮，心中也有無限感慨。但許多事情已成既定事實，她先說服了自己，再向有異議的里民解釋，希望他們諒解，共同支持電力建設。

韌性十足的蔡里長說，站在理性平台上，雙方才有可能達到最大的共識。這點，在通霄義和線 1-5 號基座的地下化，表示台電在傾聽民衆聲音上，的確有吸收，也確實評估，並且在可接受損失的範圍中，滿足在地民衆的要求。對於民衆提出地上高壓電塔外觀綠化的意見，台電也納入未來規劃中。可見台電是真誠要做事、也願意回應的單位，台電公司的難處就像政治人物一樣，不可能做到每一位居民都滿意，但他們的誠意打動了我，我也希望盡我的力量，為台電牽成。為全民爭取福利。

電力設施的新建，背後牽扯著許多的衝突、溝通。若沒有台電同仁正確的溝通策略，現今的通霄義和線，可能還懸在民衆抗爭的問題上。台電公司在推動電力發展之時，用真誠的心意，去理解、協調、化解在地的需求，也靠著許多在地領袖的



▲ 紅白相間的通霄義和高壓電塔，為臺灣電力系統輸送注入新活力。

穿針引線，達到雙方共識。隨著每一階段的突破，通霄義和線得以按計劃逐步完成，不僅有助於電力供給的穩定及完備，也串聯起台電與在地民衆心中的高塔！

溫情滿人間

# 充滿人情味的「台電咁仔店」 苗栗區營業處

文／編輯部 圖／台電公司苗栗區營業處



▲ 苗栗區處台電咁仔店志工到大湖鄉新開社區教上網情形。

咁仔店，是臺灣早期鄰里中的商店，店裡琳瑯滿目的生活用品，有著孩子們最愛的糖果餅乾，也有生活中不可或缺的柴米油鹽醬醋茶。人們在這裡挑貨、談天，甚至有困難時，賒帳、寄貨，靠著人與人之間的信任，存在另一種不需契約、不立借據的借貸關係。咁仔店這販賣商品的地方，也是鄰里間消息傳遞、人氣聚集的溫馨場所。在人力抄電表、收電費的時代，台電收費員也常常透過咁仔店，來收取不在用戶的電費。隨著商業發展與社會環境的變遷，咁仔店服務逐漸被取代，台電的人工收費方式，儘管隨著帳單電子化、轉帳繳費等便利服務興起而逐漸式微，但人與人之間的關懷，仍舊讓台電保持著溫度。

台電苗栗區營業區處，是服務苗栗民衆的營業據點，隨著志工服務隊的成立，區處的關懷觸手，漸漸深入到苗栗地區各個聚落。民國 103 年，苗栗區營業區處成立「台電咁仔店」，由志工到各山區或海邊老人日托中心或社區老人學堂，設置臨時櫃檯，提供零距離的各項「用電申請」代辦服務。其後，隨著服務次數與意見回饋資訊增加，又逐漸發展出「數位教學」、「定期電話連繫與關懷」等客製化的服務措施。

在一次偏遠部落的志工服務活動結束時，一位阿嬤問了志工隊一句：「以後

你們能不能常常來啊？」，讓志工隊同仁們思考著：如何提供更積極、更適合更有別於電力本業的服務？在他人有需要的時候，立即走上前去，扶他一把，幫助度過難關，營造友善的用電環境。將台電公司「關懷」、「服務」的經營理念，落實為實際行動。

### 推動電費借墊及屋內線更新服務

「台電咁仔店」除了關懷之外，更自行募款執行「電費無息借墊」及「屋內線路免費更新」的服務。推動此兩項服務的背後，是兩個真實故事——單親媽媽的眼淚，以及一樁祝融悲劇。

多年前，一個陰雨綿綿的苗栗冬日，獨自照顧兩個孩子的單親媽媽，因為擔心孩子在家中受寒，在電器行購買了電暖爐讓孩子保暖，卻未知電暖爐的使用帶來了高額的電費。母親一人微薄的薪水，實在無法在期限內繳交電費。在苗栗區處營業櫃檯前潸然落淚。辛酸的故事，令同仁感到不忍，也在取得鈞長的同意之下，主動借墊電費，一解燃眉之急。單親媽媽利用一年的時間掙錢還清借墊款，更感謝台電同仁在自己有困難的當下，慷慨解圍。

民國 104 年 4 月，一場導因於屋內電力線路老舊而起的大火，讓一位體育新星因而殞落，令人痛心且悲憫。擁有屋內線

專業人才的苗栗區營業處，認為若能及時更新建築內部老舊危險的屋內線路，或許可避免許多天人永隔的悲劇發生。

提供「電費無息借墊」及「屋內線路免費更新」的服務，需要一筆資金的支持，在公司無額外經費補助之下，「台電咁仔店」志工遂發起向單位同仁募款活動，隨即湧入需要的經費，順利推動「電費無息借墊」及「屋內線路免費更新」二項溫馨服務。

自民國 104 年起到今年，「台電咁仔店」總共借出 40 筆借墊金，協助 18 件屋內線路更新。其中僅有 2 筆借墊金尚未歸還，足見借墊的民眾對於愛心的資助的珍惜與尊重。

## 受患者點滴在心頭

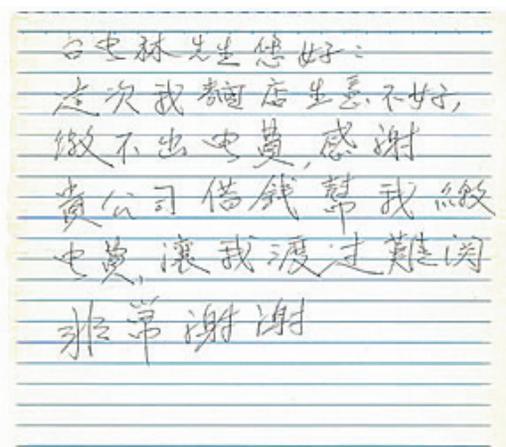
為照顧多病的兒子，同時經營小吃店的傅媽媽，店內的生意不好影響收入，醫療費用及房租的壓力就讓她喘不過氣。區處同仁立即協助辦理電費無息借墊手續，幫助傅媽媽繳清住家及小吃店積欠電費後，讓她手頭的錢可以先繳付「房租」，順利解決傅媽媽的房租難題。傅媽媽感激不在話下，更親筆寫了一封信，感謝台電同仁。

電費無息借墊的案例中，不乏單親、獨自照顧孩子的母親。由於經濟因素，向房東租屋，但工作的薪資實在無法負擔相

關的費用，繳不出電費的當下，母親第一個念頭是逃避帳單的追繳。欠繳電費後，家中即將斷電，台電同仁也在得到消息的第一時間內，協助單親媽媽申請無息借墊，才免去無電可用的窘境。

無息借墊的機制，及時協助了許多家庭清寒、弱勢、獨居的民眾，更有民眾在手頭僅剩 1 元，連生活飲食都有困難，更遑論繳付電費的困苦時刻，幸好有「台電咁仔店」的救援機制，暫時解除了民眾之苦。

居住在苗栗縣泰安鄉山區的田老爺爺，因重病而失去謀生能力，由胞妹接往照顧；經十年的調養，身體日漸康復而有了「返家」居住的念頭，但因老家屋內線設施老舊不良，一時又無力整修，致遲遲無法如願。老翁的願望，透過當地的「台



▲ 電費無息借墊的申請民眾，親手寫紙條感謝台電同仁。



▲ 台電同仁協助清寒、弱勢家庭，免費更換屋內線路老舊耗材。

電咁仔店」通報後，立即安排志工完成田宅老舊屋內線開關、燈具換新工程，順利達成田老爺爺返家居住的願望，讓田老爺爺感動不已。

另居住在苗栗縣頭份市百年老屋，從事民俗療法的吳爺爺，謹記師傅「良心助人」的教誨，收入微薄。近年重病後，生活更形艱困，對於老舊不良的開關，無力更新，深怕故障而發生火災。

老爺爺的困境，經訪檢員通報後，苗栗區處立即啟動「台電咁仔店」服務機制，安排志工於進行老舊開關換新工程，消除了吳老爺爺「電氣火災」的擔憂。看到完工後的嶄新開關和新裝的開關箱（原無開

關箱），吳爺爺感動得頻頻向工作人員致謝。

### 擴大關懷點線面

「台電咁仔店」從原本的駐點關懷，進而成為主動出擊，除了主動關心服務區內單親、低收入者及獨居老人之外，亦與老人日托中心或社區老人學堂等合作。挹注溫情，近年來又因通訊軟體 line 的普及與方便性，又將 283 位村、里長編入通報體系(107年1件、108年3件急難救助案)。此外，自 108 年 1 月起，再增加華山基金會通報管道，透過該基金會長年關注的案件，進一步協助需要幫助的苗栗民衆。今



▲ 台電咁仔店志工今(108)年2月時，協助鄭奶奶清理住家環境。

年2月及7月，「台電咁仔店」透過華山基金會，協助兩位弱勢老奶奶更新家中電器設備，讓長輩安心度過晚年。

86歲的鄭奶奶和弱勢兒子同住，長期以資源回收維生，房舍老舊，屋內電線與用電設備也有年久失修情形，台電志工前往鄭奶奶家進行訪視時，看到老奶奶因為拾荒惜物而囤積的物品，與老舊不良的電線線路並鄰，對於室內用電安全感到十分擔憂，積極協助申請線路更新。志工一邊整理屋內環境，一邊汰換老舊電器，經過一番整理，屋內屋外變得明亮整齊，志工更貼心的在門口貼上春聯，與鄭奶奶開心合照，頗有農曆年節除舊布新之感。

今年7月「台電咁仔店」另協助一位78歲獨居的周奶奶住家，除部分電線及燈具老舊需要更新外，包括客廳、廚房、浴

廁的天花板，都因屋頂長期漏水而腐爛、垂落，且颱風季節將屆，如不立即修復，周奶奶將被迫搬離與先生親手建造、充滿愛的小屋，晚年難以安度。

在進行換線工程時，為維持線路安全，需要進一步進行屋頂防漏工程，然因工程款項無法從「台電咁仔店」的專款專用資金內支付，而防漏工程又不能不做。為此，志工們立即發起愛心捐款活動，隨即募集到防漏工程所需費用，讓周奶奶家中重見光明。周奶奶終於能夠繼續在與先生共同打造的小屋裡，安度晚年。看著乾淨明亮的室內環境，周奶奶開心的表示，過去因為屋內狀況不好，不敢邀請親戚朋友來家裡過年，今年她要廣發邀請，明年農曆過年，周奶奶家中一定充滿開心熱鬧的笑聲！

「台電咁仔店」的善心善行，透過了媒體報導廣為宣傳，一位住在臺南的退休公務人員，看到了這樣的義舉，隨即連絡苗栗區營業處，表達希望能夠捐款的意願。但由於之前咁仔店所募得的資金，目前尚可支應電費無息借墊及屋內線路更新的耗材費用，且過往沒有向外募款的案例，婉拒了該女士的好意，希望她能將資源先投注於更需要的單位。也希望「台電咁仔店」的善行，能夠繼續讓社會中更多的弱勢家庭，獲得溫馨的關注。

苗栗區營業處陳哲章處長，回憶過去於新營營業處服務時，也有許多業務同仁，在面對繳不出電費的民眾時，由於沒有像「台電咁仔店」的借墊機制，因此常自掏腰包，解人之渴。「台電咁仔店」的機制，是服務處同仁自行提出、規劃的額外服務，對於苗栗區同仁自發性為苗栗地區的關懷與付出，他也給予最大的支持。「台電咁仔店」的存在，充分展現了台電公司關懷、服務的企業文化，而這看似業務之外的額外工作，並不影響「台電咁仔店」志工發揮惻隱之心、服務弱勢的偉大志向。看著受惠人感恩且正向的面對生命，同仁無形之中也獲得了成就感，對於工作績效、向心力的凝聚，都有正向效果。陳處長更樂見同仁們投入志工服務的同時，找到自我成長的動力，藉由「台電咁仔店」的公益活動，找回人與人之間的互助及感動。源



▲ 台電咁仔店志工暑假前夕到周奶奶府上訪視，發現天花板都已崩塌，屋內線路也老舊失修。



▲ 經過台電咁仔店志工一番整修，周奶奶家中顯得明亮乾淨。

# 妝・點 溫度 點亮十三層遺址

文／編輯部 圖／台灣台電公司



位於北部濱海線濂洞灣旁的十三層遺址，依著山形逐層搭建的巨大身形，令過路之人難以忽略它的存在。這座遺址，是日治時期，日本人配合金瓜石採礦業務而建造的煉製廠，吸引了礦業從業人員進駐金瓜石地區，造就了地方的發展。光復後煉製廠幾經轉手臺灣金銅礦務局、臺灣金屬礦業股份有限公司後，在民國 74 年轉由台電公司接管。

十三層遺址前方的大停車場，假日時總是車水馬龍。由於前往九份、金瓜石地區的交通管制，民衆多數將車輛停放水湳洞停車場，再轉乘大眾運輸工具接駁至各景點。隨地利之便，白天的十三層遺址總是不乏旅客拍照打卡。而它展現的滄桑頹圯之美，更成為許多媒體及藝術作品的拍攝場所。傍晚華燈初上，十三層遺址旁的家戶點起燈火，廢棄的煉製廠則在黑夜中逐漸沉寂。



▲ 優人神鼓為十三層遺址點燈全新創作的《島嶼天光》表演。

## 攜手光影大師點亮遺址

民國 106 年，台電公司著手規劃水湳洞煉製廠的電燈計畫，喚醒這座夜間沉睡的建築，打造另一個北臺灣的夜訪景點。考量十三層遺址既有的氣質，台電團隊特地與出身臺灣，揚名國際的燈光大師周鍊

合作，將金瓜石、九份地區黃金山城可粗曠可浪漫多變特質，融合出最適合的色溫。

盤點周鍊的作品，包括新加坡雙子星、美國自由女神、臺南奇美博物館、北港朝天宮、屏東恆春古城…等，現代建築與文化古蹟等，在大師光之魔手的打造之下，總能內斂且溫柔的綻放地景細節，讓人靜心鑑賞、流連忘返。

為打造十三層的照明，周鍊與照明設計團隊，以搭配鄰近村落夜間燈光亮度的燈具，利用 15 種不同瓦數及角度的照明，展現出遺址每一層的特色。燈光色溫選用低色溫的黃光搭配琥珀色光的組合，讓建築物的光澤更溫暖，凸顯十三層過往礦業歷史文化的光輝歲月。團隊更細心的利用人力搬運的方式，將照明設備一盞一盞安置、調整，就為了避免傷害到遺址的主要建築。一切的努力，在看到成果展現的瞬間，格外令人驚艷。

為了讓十三層點燈有個令人印象深刻



▲ 參與點燈活動的嘉賓們點燃火炬，為十三層遺址點燈。

的記憶點，台電公司特別選在中秋佳節進行點燈儀式，邀請藝術家何采柔、優人神鼓，共同解析、詮釋這座公共藝術作品。

中秋節的夜間，水湳洞停車場架起了一座大舞台，閃亮的光束引來大批人潮，等待著點燈儀式正式開始。晚間 7 時 30 分，由台電董事長楊偉甫及合作藝術家何采柔、一隱照明設計顧問團隊、優人神鼓，文總副會長江春男、行政院副院長陳其邁、經濟部長沈榮津、交通部長林佳龍、文化部長鄭麗君、新北市副市長吳明機、基隆市府秘書長李銅城，11 位貴賓共同手舉火把點燃火盆，正式點亮十三層遺址。舞台後方的十三層遺址演出了 90 秒的「點亮儀式限定」燈光秀，從最底層開始，步步往上亮燈、閃爍、忽明忽滅，要讓觀禮民衆感受不同的十三層之美。現場民衆無不拿起攝影器材，捕捉難得的瞬間。

打上燈光的十三層遺址，透出黃金琥

珀色的光亮。被照亮的十三層遺址，外型與西藏布達拉宮有些神似，也有民衆大呼這是臺灣版的天空之城。一旁的月亮，在雲層移動下時而探頭、時而藏匿，不想讓出中秋主角的位置，卻又無法忽視十三層遺址所散發出的鋒芒。

此時優人神鼓的表演人員，敲響了鼓聲。用火祭祈福、鼓聲、武術、原住民歌聲傳唱及舞蹈結合的全新創作《光明海島》，祭祀金瓜石和水湳洞歷史古老大地。優人神鼓執行長王騰崇對於十三層遺址演出內容，有自己的詮釋，他認為：「在十三層點亮後，在祭祀裡光的軌跡劃亮了龐大的古老建築，而臺灣這座大島嶼將也因這座古老建築身上的光，擁有了延伸歷史靈魂記憶的載體，連結了土地的古今。這個跨越時空關於光的作品，我們稱之為光明海島，因為那一份光明，像所有臺灣

人信仰中的光明燈一樣，守護著臺灣這座海島上所有的子民與自然土地之靈，永遠給臺灣祝福和希望。」，聲聲入耳、撼動心房的表演，打入了每一位觀賞者的心中。

在優人神鼓的精采表演中，點燈活動圓滿落幕，熱鬧的點燈儀式，儘管少了分靜謐，卻活絡了水湳洞的夜晚。接駁車將人潮送八斗子、瑞芳車站、深澳電廠方向疏散。恰巧串聯起北海岸的旅遊廊帶，西從基隆車站起，途經海科館、潮境公園、八斗子車站（深澳鐵道自行車起點），再連接瑞芳、九份、金瓜石地區。

點燈後的水湳洞十三層遺址，在每日晚間的 18 點到 21 點鐘，都會亮起金黃色的燈光，錯過了精彩的點燈儀式，也可找個時間，找個愜意的傍晚，走一趟北海岸，聆聽黃金山城與海浪拍打的私密對話，感受不曾體驗過的十三層古蹟之美。 



▲ 點燈儀式適逢中秋假期，各方民衆湧入水湳洞活動地點。



# AI 智慧校園，創造未來願景 苗栗縣同光國小

文、圖／王新偉



▲ 同光國小的新建校舍環境優美。

一個無人值守的火車站，空蕩蕩的佇立在臺鐵海線之上，再過去就是臺灣海峽了，這裡是苗栗後龍溪的出海口，被人稱為臺灣的好望角。

曾經是臺灣西海岸很熱鬧的漁港，如今被矗立的巨大風車取代了，海上的船槳

變成了岸上的風葉，上了年紀的老漁人說，盜匪從此不來了。

漁港的燈塔也逐漸熄滅了，漁火通明的景象早已不再，好在岸邊還有一盞燈亮著，其實這盞燈從未黯淡，它已經亮了101年，至今依然。

### 讓同光的燈持續發光

聽村子裡的阿公說，那個同光國小的校長是個好囤仔，幾個孫子都喜歡他。阿公嘴裡唸叨著的校長則對我說，同光是後龍的一盞燈，他會讓這盞燈一直亮下去。

五個小一新鮮人、外加一個搭火車來的轉學生，今年的新生入學儀式依舊很歡樂，這讓校長很振奮，他笑著說：「同光的營養午餐，又可以繼續辦下去了…」

搭乘海線的南下自強號，到了苗栗後龍站，後面的小站就不再停靠了，我必須在這裡換乘區間車，但下一班的區間車要一個小時以後，我跟車站的工作人員詢問，到龍港的同光國小走路過去很遠嗎？他面有難色地回答我，車站之間的距離只有3.5公里，但走路過去可是有點遠喲。我想沿著鐵軌走，應該不會太遠，我相信自己的直覺。

走出後龍火車站，站前是中華路，往南走，方向很好辨識。走了一段路，漸漸

車少人稀，偶爾還能看得見鐵軌，但龍港站卻望不到。過了後龍溪大橋，我問了一下等紅綠燈的機車騎士，一位阿伯有些不敢置信地望著我，「少年耶，同光國小很遠呢！」我笑了笑繼續往前走。阿伯竟騎著車從後面追上我，「少年耶，我載你過去啦。」我本想謝絕他，但他很熱情，嘴上邊說著走路去很遠，邊擺手示意我上車。我看阿伯這麼盛情，不好再拒絕，便上了他的機車後座，阿伯一催油門，朝著後龍溪出海口的方向駛去。

很快，我就慶幸多虧了有這位熱心阿伯載我一程，因為後面的這段路還真的很

長，鐵軌已經隱身於民宅後，路的盡頭是海。大約一溜煙的工夫，我們已經到了同光國小的校門前，前面就是西濱快速道路的高架橋和鐵路的平交道，路也似乎到了盡頭。還好剛才沒再堅持靠「11路」，阿伯說了句：「少年耶，我沒騙你吧。」我對阿伯連聲道謝，但他匆匆掉頭離開，這份感謝不確定他是否心領。

### 迷你小學的吸引力法則

苗栗縣後龍鎮同光國民小學的紅色校牌高高的樹立在馬路邊，但校門還要再走進去幾十公尺，顯得十分隱密。

▼ 跨越後龍溪出海口的海線鐵路橋。





▲ 同光國小 108 學年度迎新儀式。



▲ 同光國小張校長說，同光國小是後龍的一盞燈。

校園內很安靜，今天不是開學日嗎？我有些疑惑，走過穿堂看到了紅土的操場，依舊沒有看到小朋友的身影。這時有一位老師走出來，我上前跟他詢問，他指了指左邊的一間教室，說校長和全校師生們正在階梯教室裡進行開學典禮。

怪不得校園如此安靜，我輕輕地推開階梯教室的門，有朗朗童音傳進我的耳朵，一位小朋友正站在講台上做自我介紹，小小的階梯教室裡坐滿了師生和家長，我在最後一排坐下來，環顧了一下整間教室，只有大約 50 位左右的師生，卻已經沒有空位了，階梯教室的空間並不大。

我看見校長和新生還有老師、家長坐在第一排，因為是迎新儀式，所以每位小一新生都要上台做自我介紹。看得出，家

長有為小朋友精心的裝扮過，有穿著斗篷的小超人，也有拿著魔法棒的小天使…只見五位小朋友排排站，同光國小 108 學年度的新生全員到齊。

校長出列了，他十分英挺的樣子，始終微笑著。他開口就感謝這五位小朋友的家長選擇了同光國小，校長說同光國小等了他們 6 年，就一定不會讓家長們失望。

五位小一新鮮人，還有一位轉學生，對全校只有 36 位學生的同光國小來說，校長說這樣的招生成績已經很不錯了。

我聽得出，校長的本意並不是自得於新學年度又招到了新生，學校不再為存廢傷腦筋，而是這些新生願意來同光國小就讀，是因為同光國小對他們有吸引力，或者說這種吸引力決定了家長的選擇。因為



▲ 致力將同光國小打造成 AI 智慧教學場域的張傳源校長。



▲ 同光國小的行動學習課程。

就在周邊 1 公里的範圍內，還有兩所國小，他們的學生人數都比同光國小多，家長們大可以讓他們的小朋友選擇那兩所國小就讀，顯然同光國小一定有甚麼特別的地方吸引了他們，這從校長臉上自信的笑容就能看得出來。

學校的臉書上有一則消息這樣寫著，同光國小是後龍鎮唯一參加教育部活化課程與教學計畫的學校。校長對我說，同光國小將成為全國少有 AI 教室的國小之一。

他前瞻性的向教育部提出在國小校園推動 AI 教育，也獲得教育部補助。在同光國小設立智慧教室的國小校長，就是我眼前的苗栗縣同光國小張傳源校長。

Artificial Intelligence 就是人工智慧，簡稱 AI，這幾年成為網路科技的熱門，而人們聽到最多的應該就是 AI 機器人吧。推

動 AI 教育，難道是讓 AI 機器人進入國小校園？聽了我的疑問，張校長笑著說，當然不是只讓學生玩玩 AI 機器人，設立人工智慧教室，就是要讓小朋友把以前只停留在線上的學習活動，化為線下的真實體驗，也就是說資訊科技在校園的實踐。

## 有智慧的 AI 教室

這樣聽起來似乎有些深奧，張校長舉個例子解釋給我，他說長久以來校園落實節能減碳，都停留在做好隨手關燈、雨水回收、省電節能設備、太陽能板發電等宣導上，但在智慧性節能方面卻鮮少碰觸，如果導入 AI 智慧監控，整個校園的能源使用情況都可以在手機、平板上一覽無遺，小朋友不用現場觀測，利用數據分析來做調控，校園節能就會事半功倍。



▲ 師生一起開墾「神農菜園」。

張校長帶我去參觀校園一隅的「神農菜園」，菜園剛剛整了土施了農家肥，張校長說以前這塊菜園由企業認養，要求學校無毒栽種，標準比照有機耕作，但小朋友揮汗如雨的播種澆水，由於沒有經驗更不懂得照料，結果收成很差，讓小朋友很氣餒。張校長決定從新學年開始改變做法，導入 AI 智慧耕種，一樣是六塊田，每個年級分配到一塊地，學校請廠商鋪設照明、澆灌管線，再連接到學校建置的 AI 智慧系統，以小朋友種下去的不同作物本身的生長環境、習性等設計出智慧照明和智慧灑水程式，這樣，小朋友坐在教室裡就能通過平板來監測作物的生長情形，何時需要澆灌？何時需要夜間照明？都可以通過 AI 智慧一手掌握。

張校長並拿出手機，現場演示給我



▲ 張校長在學校的電腦機房和階梯教室安裝了智能省電裝置，只不過是在原有插座上多加了一個白色的轉接插頭和一個溫溼度感應器，就可以通過手機來監控。

看，打開已經建置的 APP，果然所有選項一目了然。張校長說他已經在學校的電腦機房和階梯教室先行試點安裝了智慧省電裝置。他帶我去察看，只不過是在原有插座上多加了一個白色的轉接插頭，再將需要連接的電器設備，如空調、大螢幕、飲水機等，通過這個轉接插頭通電，就能達到智慧省電和遠端監控的目的。其實原理很簡單，當機房的溫度高，就必須藉助空調來降溫，以免機房主機當機，傳統的做法是不管室內溫度高低，空調都 24 小時運轉，如此一來，當然不可能達到節電。但是安裝了智慧省電插頭，機房的溫度超過設定值，空調才會運作。同理，當夜間溫度低或季節變化時，室溫低於設定值，空調就會自動進入休眠狀態，避免無謂的運轉浪費電能。至於飲水機、大螢幕這些高

耗能電器也是如此，白天使用率高，自動通電，放學後不再使用，自動斷電。而這一切的控制傳統的做法是安裝一個定時裝置，卻無法將電器的使用頻率等因素考量進去，現在導入人工智慧，智慧省電登場，在任何時間地點都可以利用手機平板進行遠端監控，不但清楚看到電器的使用情形與耗能曲線，相關數據也隨時呈現，這便是開啓小朋友對 AI 教育的認知。

## 從做中學 引發學習興趣

張校長說，其實 AI 教育在校園普及並不困難，老師不用去撰寫程式，只需要觀念上的改變，不花費太多精力，這樣老師的參與意願才會高。這也是張校長有信心在同光國小建置 AI 智慧教室成功的關鍵，多了老師的參與，就可以一起討論編寫 AI 實驗課程。

張校長拿出一份最新的報導給我看，標題是《AI 教育向下扎根，臺灣小學也要開始學 AI 了！》報導稱，教育部正著手準備給臺灣學生閱讀的 AI 教材，預計 2019 年正式出版，內容以 AI 科普為主，目標在於培養學生「邏輯與批判思維」，並利用基本 AI 認知，引發學生學習興趣，但並非強制所有學生都要學習。張校長特別引述教育部資訊及科技教育司副司長劉文惠的一句話，「教育部從小學到高中都有計劃

引入 AI 教育。」難怪張校長對同光國小的 AI 教室胸有成竹。

但理論上，AI 不是要靠寫程式才能進行相關領域的研發與應用嗎，讓國小學生寫程式可能嗎？

張校長看出了我的疑慮，他說 AI 教育是要在校園深耕的。作為國小，主要是對學生進行 AI 素養的培育。他又以 AI 機器人為例，大家都知道 AI 機器人會跳舞，只要先寫好程式，再高難度的舞步也難不倒它，小學生當然不會寫程式，但小朋友可以比動作，他們可以轉動跳舞機器人的 16 個關節，這樣小朋友感興趣的動作就會傳達給 AI 機器人，逆向思考，機器人也可以先通過動作再編寫程式，這便是 AI 機器人學習的過程。跟人一樣，它會通過看、聽、說、想、動來達到人的需求。所以小朋友不會寫程式，也一樣可以跟跳舞機器人互動甚至把自己想要的傳達給機器人來實現。

張校長說出了他的教學理念，他奉行「教·學·管·用」，不只要有老師教、學生學，還要藉助有效的管理，才能達到有效的運用。成功的教與學，是引導式教學，所以教育要鬆綁，不需要教條來束縛，這也是實驗小學設置的目的。

## 從生活中養成尊重萬物的素養

張校長告訴我，108 學年十二年國教新課綱上路，「素養」是新課綱的關鍵字，這也就意味著提升學生的人文素養才是關鍵。國小要做的就是通過六年時間的化育、栽培，讓學生在進入國中階段時已經有眼界，不再缺乏自信，讓孩子有面對問題、思考問題、解決問題的能力，這比提升學科成績更重要。

張校長給我講了校園裡兩隻燕子築巢的故事，今年校園來了兩隻不速之客——燕子，它們在校園穿堂的一角築了巢，開始哺育幼雛，引發師生的好奇和圍觀，他靈機一動就在燕巢不遠處架設了一台攝影機，24 小時拍攝燕子的一舉一動，並將影片上傳開網路直播，讓師生們隨時隨地都可以觀察到燕子的生態，張校長說這就是教育現場，學生不必爬梯子去觀察燕子的一舉一動，燕子在校園安家，這本身就是最好的生態教育和環境教育。

張校長還告訴我一件有趣的事情，當他讓小朋友上網看燕子直播時，就有小朋友很認真的提出了一個問題，問校長這樣拍燕子，還 po 上網，讓燕子沒有隱私，這麼做有經過燕子的同意嗎？校長一聽也打趣的反問，那燕子來我們校園築巢，它要先問過我們同意不同意嗎？

張校長很欣慰學生能提出這樣的問題，顯然學生們已經意識到在這個社會上



1



2



3

- ① 全校師生一起用餐，校長認為這是培養小朋友品格教育的好機會。
- ② 每個班只有幾位小朋友，老師採互動式教學，讓教與學變得很歡樂。
- ③ 在同光國小安家落戶的燕巢。

要懂得尊重彼此，這種尊重不只限於同儕之間，對自然和動植物亦如是。他說這就是環境的潛移默化的教育，讓孩子的眼光不會窄化，懂得思考和具有自己的邏輯主見。

張校長說，這也是品格教育重要的一環，尊重自我、尊重他人。他以學校的營養午餐為例，全校師生包括校長都會一起在規定的時間到餐廳用餐，而不是各自在原班教室，目的是為了建構一種團體的氛圍。高年級學生給低年級學生做表率，低年級學生通過學習領悟團隊精神，同時學

會用餐禮儀。張校長說今年同光國小通過「三好校園」的評鑑，正是對學校品格教育成果的肯定。

離開校園時，我特別去看了看穿堂的燕巢，不過因為雛燕已經長大離巢，所以燕巢是空的，但張校長說，只要燕巢在，燕子就一定會再飛回來。到那時，同光國小的燕子生態又要開直播了。

張校長特別帶我去走一走校園旁邊的同興老街，老街雖然沒有了昔日的繁華，但紅磚老厝卻保留依舊，很多老宅院的門楣依稀可見當年的風華。張校長說，以前

▼ 校園旁邊的同興老街，雖然沒有了昔日的繁華，但紅磚老厝卻保留依舊。





▲ 國際學伴計畫 -- 外籍學生來同光國小交流。



▲ 鐵軌盡頭巨大的風車的轉動，讓人倍感浩瀚的氣勢。

龍港漁港就在後龍溪的出海口，是西海岸很熱鬧的漁港，當地人靠著出海打魚謀生，漁業興也吸引不少商賈來此交易，老街因而有過富甲一方的榮景，但如今漁港沒落，人口多外移，老街也隨之沉寂下來。反而是老街背後的故事，成為同光國小最好的鄉土教材，也是同光國小最寶貴的資源。

近幾年，同光國小在特色教學和活化課程上做得有聲有色，先後獲得教育部資優教育典範學堂榮譽。學校積極整合校內外資源，與臺大等大專院校合作，讓小朋友透過網路與各大學的外籍交換學生進行視訊，增進小朋友的國際觀和提升外語口說能力。每年暑期在同光國小舉辦的華裔青年英語服務教育部師訓營，則讓來自海

外的華裔大哥哥大姐姐們與同光國小的小朋友面對面，增進交流學習，這對於開拓小朋友的視野和自信力都是良益匪淺的。

告別了張校長，我漫步到龍港火車站，看不到旅客的月台上寧靜無擾，時間似乎停滯了，眺望海，那鐵軌盡頭巨大的風車的轉動，才讓人倍感浩瀚的氣勢。

我想到張校長的一句話：同光國小是後龍的一盞燈，已經亮了 101 年，以後還會繼續亮下去。

我想，同光國小正在創造一個可以培養奇蹟的環境，也許有一天，這些果實會開滿整個教育園地，讓世人都能看得到教育未來的願景。源



展演心靈深戲

張永村

文／鄭芳和 圖／張永村

▲ 張永村以行為藝術〈乾坤不老〉感受天地的陰陽調和。



西元 1957 年生於彰化的張永村，畢業於臺灣師範大學美術系，25 歲就舉行個展，旋即逐鹿群雄，他並不知他即將崛起。28 歲獲臺北市立美術館（北美館）中華民國水墨抽象展首獎，30 歲再獲「1986 中華民國現代繪畫」新展望獎。

### 留名青史 爬梳創作系譜

早年即在眾多英雄好漢齊集的藝術武林，拔得頭籌的張永村，活躍於藝壇近 40 年，雖然於風華壯盛時中風，手腳不甚靈活，語言神經受到創傷，至今仍創作不輟。他獨樹一幟的水墨裝置，獲日本明仁天皇賞識並珍藏，他身感榮幸地說：「只有認真作，才能名留青史。」雖然他說話口齒不清，但在他篤定的眼神中，仍存有當年英氣風發的自信。

然而張永村留名青史的方式，卻與一般畫家迥然不同，他不但擅於水彩、水墨、壓克力、裝置藝術，且跨界詩歌、音樂、行為藝術、社區造街的跨領域展演。究竟，張永村如何為自己的創作系譜立傳，讓他的藝術看似跳躍、突梯，卻又水乳交融，全方位開展，自由竄動於沉重的框限之外？

張永村出生的西元 1957 年，是臺灣現代繪畫開展的關鍵性一年。這一年首屆五月畫展於臺北中山堂，首屆東方畫展於臺北新聞大樓，前後開展，互別苗頭。這兩個標榜現代繪畫的畫會團體，他們的作品大都不見形象，畫家則在某種程度上結合西方現代藝術的形式與中國傳統藝術的精神，盡情在抽象的世界裡，揮灑點、線、面與色彩。

當時保守的畫壇，宛如被一顆原子彈炸得煙硝味四起，濃烈的煙火隨之捲起 60 年代風起雲湧的現代繪畫狂飆運動。

誰知 30 年後，汲飲現代主義繪畫的奶水長大的張永村，竟在畫壇上大放異彩，先後在北美館舉辦的大型競賽展上連奪兩項首獎，尤其是西元 1986 年的「新展望獎」，評審之一由海外歸國的蕭勤，是張永村出生那一年，東方畫展開辦的重要成員。這意味著臺灣現代繪畫的臍帶關係，已由西元 1957 年東方畫展的開創性範例，轉換到新展望展的另一種典範轉移。

## 典範轉移 水墨走向空間裝置

時代的巨輪在現代繪畫展覽上，滾動出克難和專業兩種截然不同的軌跡。50 年代在高壓統治下，東方畫會包括夏陽、蕭勤、霍剛等諸子被喻為「八大響馬」，凸顯他們如江洋大盜的闖蕩與叛逆的衝撞力，可是他們開展後遭到強烈的辱罵，他們深怕作品遭到破壞或被加上紅星星，人人自危，輪流守夜，充任保全人員，直到畫展結束。

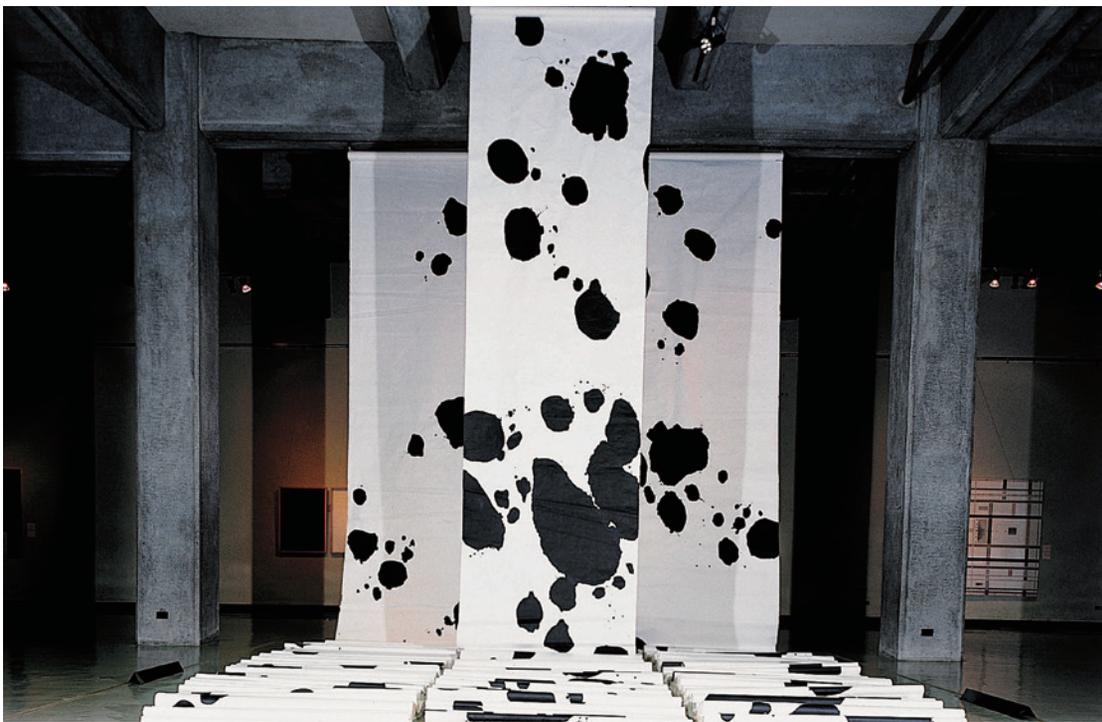
然而新展望展，在斬新又寬敞，甫於 1983 年 12 月底才開館的臺灣第一座現代美術館展出，自 1984 年展出第一屆後，第二屆的作品愈來愈大。張永村獲首獎的〈源源不絕〉（西元 1986 年），長達 10,565 公分，是以墨滴灑於宣紙，成大小不一的墨

漬，分三條由上高高懸掛而下又匍匐於地鋪捲成軸，形成氣勢磅礴與空間對話的水墨裝置。張永村既顛覆傳統水墨有山有水的胸中丘壑，又逾越 50 年代五月畫會水墨革新的平面性，他讓作品可多面觀看，在空間布局上具有使繪畫不再侷限於單純的平面，或單純使用畫筆創作。

當時的外國評審亞歷山大·托內 (Alexander Tolney) 便認為「張永村的繪畫裝置作品，以傳統的媒材為根底，賦予繪畫新的社會意義與表達。」傳統的水墨宣紙常被以傳統的方式表達，但這幅〈源源不絕〉就妙在張永村似乎只在乎以墨點繁衍更多的墨點，有如在長長的宣紙上舞蹈一般，而無涉千年水墨沉重的文化符碼。像是畫家的身體與墨在雪白的紙上，共演一齣「墨之舞」，讓千年的水墨畫得到解放，而在現代水墨的開創上自成一新的表達意義。

## 文明躍昇，高歌憂鬱的藍調

張永村的現代水墨，在結構、造型上，如此別出新裁，在空間的戲耍上敢於大膽挑釁，現在看來仍未逾時，甚至仍具有未來感，這與張永村活潑好動，才思敏捷的個性有關嗎？原來從小就愛畫畫的他 6 歲前就會游泳與打撞球，國小 5 年級時便獲得世界兒童畫比賽金牌獎，同時也是學校的田徑選手，直到高中他仍是田徑校隊，



▲ 〈源源不絕〉西元 1986 年 水墨裝置 10565x137cm。

更不忘臨摹印象派畫作，在美術與運動上，雙管齊下。就讀臺灣師大美術系後，曾被選為籃球校隊，但因白天練球過多，夜間又須趕畫，終致體力不濟，只能專功一項，但他體內蠢蠢欲動的運動細胞似乎仍未示弱，永遠在伺機而動。

張永村轉而上山下海，不斷寫生，發揮從國小就是全校寫生第一名的本事，累積作畫的功力。終於在九份山城，領悟出重重疊疊依山而建，不斷增高的建築之美，且又於校外結識惜才的畫家劉其偉，經常受教於他。聰穎的張永村融會劉其偉 70 年代的代表作「二十四節氣」的抽象水彩畫

的概念，加上他個人的寫生經驗，發展出以藍調為主，間以白色，具有幾何形構成之美的縝密建築的水彩畫，西元 1980 年獲得雄獅美術「雄獅新人獎」頭銜。

張永村細訴都會現代人，居住於冰冷而機械的建築方盒子，被擠壓其間，是文明的躍升抑是沒落？他脫去寫實的描繪，而以幾何的無數細密塊面組構畫面，把現代建築的立體空間，抽象地化為三角形、正方形、長方形、半圓形等幾何圖形，層層堆疊在左右延伸漸遠漸小，自成〈文明的躍昇〉(西元 1981 年)系列，讀出都會文明的交響詩，詩中含藏憂鬱的藍調美感。

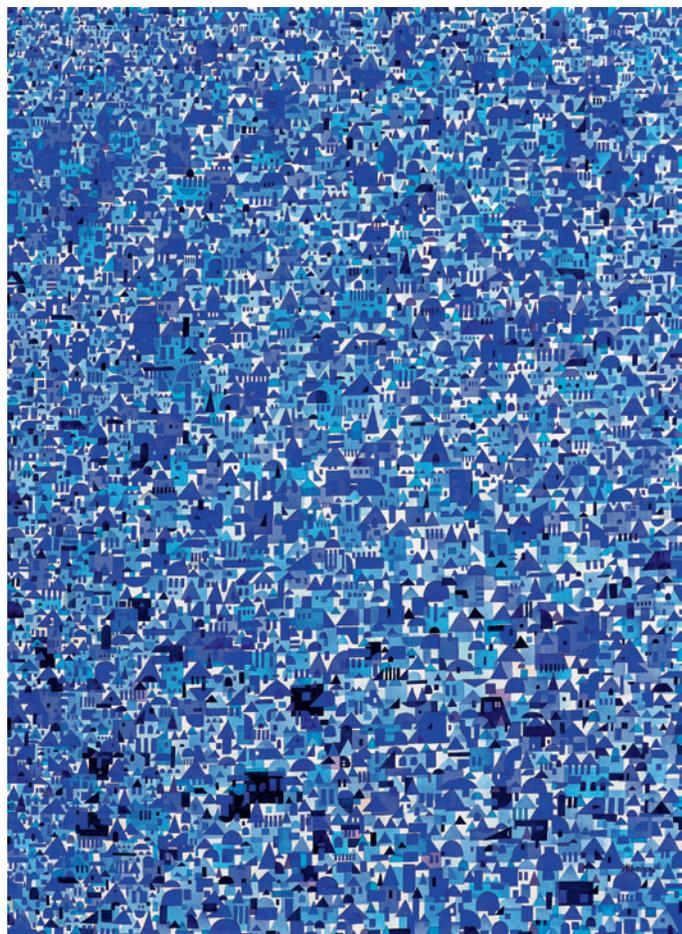
張永村師大美術系畢業後，由於先前的獎賽成績優秀，共獲獎二十餘項，被推薦至新竹師專美勞科任教，指導畢業班學生製作畢業美展，同時鏗而不捨地創作，在春之藝廊舉辦個展（西元 1981 年）叫好又叫座，他的水彩畫藏者意蘊無窮的想像空間，風格如詩，簡淨又細密繁複，理性又詩情柔美，是各家畫廊爭取簽約的明日之星。

### 初心靠岸，與林壽宇玩異度空間

忽而，他平靜的教書生涯，出現了致命的轉折點，激發他永不止息的生命浪濤，湧現驚濤拍岸的千堆雪。27 歲的張永村遇到一個人，那個人帶領他去見識什麼是藝術的絕對與純粹，從此張永村奉他的名言：「表達表達而不以表達表達表達之」為主，他的藝術之心初次靠了岸。

那個人是與趙無極同樣享譽國際的畫家，但在臺灣卻少為人知，他，就是林壽宇，一位讓張永村脫胎換骨，為藝術「引火玩命」的精神導師。這位以極簡、純淨的方形或長方形的白色塊面，在白色的畫布上，構成幾何抽象的白色繪畫系列，在 60 年代中期聞名國際的 Richard Lin，50 歲返國在龍門畫廊舉行首次個展，旋即引起「白色的震撼」。

翌年張永村就在龍門畫廊開個展（西元 1983 年），兩人初相識，那個「白色之



▲ 〈文明躍昇〉西元 1983 年水彩紙。



▲ 〈悟與物〉西元 1985 年 20x1.2 公尺。



▲ 〈源遠流長〉西元 1984 年 水墨裝置 5000x1200cm。

神」驟然吸引著張永村的青澀靈魂。隨之西元 1984 年張永村被網羅參加以林壽宇為首的「異度空間展」，開展前包括莊普、陳幸婉、胡坤榮等九位參展者先進駐春之藝廊，進行突破畫布限制的布展，他們要將取自工業的材料，在空間裡玩出他們的創作。這對所有的參展畫家都是一項挑戰，因為大家早已習慣以平面繪畫為主。張永村的〈無所不在 - 弦音六十四轉〉是以塗上黑、白、墨綠的油彩，大小不一的矩形或方形木塊，從畫廊的階梯堆堆疊疊地排列至展覽場各處，無所不在地滲透各個空間，同時邀請觀眾更動作品位置。

## 前衛起舞，超度空間掀起低限風潮

這種破天荒將平面空間立體化的藝術實驗，著實讓張永村感到新奇卻也十分害怕，他形容是「一種開拓荒地冒險發現新大陸的玩意兒」，然而嘗試正是一個美妙的開始，當他意識到可以冒險玩玩時，適逢北美館舉辦「抽象水墨大展」張永村以 8 月時他在「異度空間展」時的空間布置與材質運用的體會，12 月時提出〈源遠流長〉參展，他以宣紙為材質，在其上恣意潑灑，墨瀟淋漓，以裝置的空間形式呈現，豈料這件長達 2 公里不著一筆一線的抽象

水墨，竟一舉奪魁，令他信心大增。

而他與莊普、賴純純、胡坤榮等藝術夥伴更常形影不離，只要林壽宇電話一到，一聲令下他們隨即拋開一切，趕往集合地點，大家每每聊到欲罷不能，胡亂裹腹，再趕往其他朋友家繼續夜戰，並將對方冰箱裡的食物搶食一空。他們有嚴肅的論戰，也有兄弟情義相挺的比拼，也有愛恨情仇的猜忌，更有醉臥街頭的狼狽。他們可以連續三夜膩在一起，只為討論下一場的空間革命。只因第一次展覽匆促行事，未能觸及核心，但已在保守的畫壇開出第一槍。

隔年（西元 1985 年），他們在革命的舊巢春之藝廊，再次發動「超度空間—空間、色彩、結構」展，他們的信仰是「存在與變化」，策略是「分割、變換、排列、組合」，莊普的〈來去自如遨遊四方〉以 V 字型鋼條，做結構的穿梭、連結；賴純純〈所有的可能性包括在可能裡〉，以巨大的幾何型木板作組合，上面流淌著色彩，胡坤榮的〈非虛非實〉以白色為底塗有七彩的長條木材斜倚牆面。張永村的〈悟與物〉以 20 公尺長、1.2 公尺寬的大型不銹鋼片，平置地面，變成弧形波狀，材質的延展性與折射性，幻化出虛實的光影變化。那是一種相當前衛的藝術行動，當時他們並沒料想到會掀起一股低限主義的風潮。

參與異度、超度空間展後，張永村說：「我感受到一股真正來自內在的精神

湧現，正在和舊環境對抗，也和自己過去的舊思想在革命。」如此在平面轉為立體，舊空間轉新空間，舊思維汰換新觀念的反覆操練中，張永村已逐步磨出在存在的空間與材質中，不斷變化的本領。當此北美館又推出競賽大展時他果真脫穎而出，再次奪魁。當張永村內在創作的慾望被點燃後，他再也無法只當一名循規蹈矩的美術教師，他不顧父母反對，索性辭去新竹師專鐵飯碗的教職，專心奉獻藝術，只因林壽宇告訴他：「要時時磨練你心中的那把刀。」張永村不斷以宣紙及墨作材質的轉換與空間裝置，進行「超度空間變奏展」，且獲北美館邀展參加在東京舉辦的「臺北訊息展」（西元 1989 年）展畢作品為「原美術館」典藏。

張永村聲名如日中天，一如他的那群親密戰友，莊普、賴純純每個人都在北美館獲得大獎，林壽宇在他們的心中是永恆的美麗，張永村更十分景仰他，認為「他是一位對藝術創作意念絕對貫徹一致的人」，甚至說：「林壽宇引我了一條我從未走過的路，他導演了這齣戲。」

若說張永村 80 年代的藝術生命是林壽宇所導演，那麼當這位他所信仰的精神導師，在西元 1987 年左右離臺後，往後他如何單槍匹馬地走下去？林壽宇有他的歸路，而張永村仍在旅途中，不過他已然清楚今後他將朝精神的超越邁進，只是他的



▲ 張永村以行為藝術〈蒙娜麗莎杜象村〉參選總統。

起心動念，這一念將把自己帶往何方？

### 心靈總統，蒙娜麗莎杜象村

奇妙的是，少了林壽宇這位大導演，張永村竟開始自導自演。80年代張永村玩的是「從平面繪畫進入生活空間」，90年代他雄心勃勃玩的是透過身體行為打破藝術與生活的框限，從而擴展至四周環境及社會層面，而少依賴傳統的繪畫形式，以達到精神超脫的可能。這種行為藝術讓張永村充沛旺盛的生命力，在解嚴後劇烈變動、抗議喧囂、血氣方剛的臺灣社會，找到理想紋身的宣洩出口。從此他不安於室，從美術館館內走到美術館廣場，從畫廊走入街頭，將一腔熱血灑遍四方。

由抽象水墨竄紅的張永村，90年代以降針對臺灣狂熱的政治氛圍與議題進行批

判，尤其是荒謬乖張的選舉。民國80年年底張永村繳了報名費，參選第一次民選第二屆國大代表選舉，編號8號的他頂著一頭長髮，戴著黑帽，留著兩撇鬍子，身著黑長袍，擬仿杜象 (Marcel Duchamp) 以達文西 (Leonardo da Vinci) 〈蒙娜麗莎 (Mona Lisa)〉加上鬍鬚而成〈L.H.O.O.Q (Mona Lisa with moustache)〉名畫扮裝，他是從名畫走出的〈蒙娜麗莎杜象村〉，在街頭拜票，宣揚他的政見：「信藝術得永生」、「藝術是人類的第二位真神」、「每一個人都是藝術家」、「用藝術化暴力，世界更有趣」。張永村以藝術的天真理念導致敗選，他不氣餒繼續參選民國81年增額立委選舉，在嬉笑怒罵中反諷政治。

民國85年臺灣千載難逢的首次總統民選，他不再像先前繳錢獨自參選，花費百萬卻競選失利，他改變策略，召集幾位藝術家一起行動，舉行「後現代烏托邦總統大展」，每位候選人的作品，都是一則荒謬的政治諷刺詩。民國89年張永村再度邀請藝術家集體競選一如先前自組心中的理想國，推出「人類第二屆心靈總統特展」，包括郭少宗的〈夷希微之國〉、施工忠昊的〈台灣福德寺〉、黃圻文的〈玫瑰共和國〉、李俊陽的〈七彩迷魂國〉、無名子的〈心靈光國〉及他自己的〈乾坤不老國〉，民國93年張永村鍥而不捨，不錯過任何一場總統大選，宣揚他浪漫藝術

情懷的心靈總統，認同他理念參與選舉的有洪易的〈鴨霸國〉、許景淳的〈美之國〉、李俊陽的〈台灣迷彩國〉及他自己的〈靈藝半神人〉等九位及作品。他們以藝術扮裝，遊行街頭，宣稱心靈總統不同於政治總統，無須選票，沒有鬥爭，每一個人都是心靈總統。張永村試圖透過蒙娜麗莎杜象村的展演行動，集體發聲顛覆傳統的光怪陸離，甚至宣稱心靈總統可以超越國族或宗教。

### 村之際禮，辦喪禮為自己超渡

80年代末到90年代初，臺灣的街頭抗爭與學生運動不斷也有如吳中煒、林其蔚舉辦「臺北破爛生活節」(西元1994年)、「空中破裂節」(西元1995年)或「台北國際後工業藝術祭」(西元1995年)等前衛激進的展演活動，諷刺資本社會的物慾橫流。

在臺灣社會轉型，人心思變，價值混亂的時刻，張永村為何熱衷於另類選舉？如果沒有中正紀念堂解散萬年國會的學生運動(西元1991年)，張永村的藝術生涯會轉型嗎？正是因為那場學運，張永村做了個「國會X」的圖碼，裝置在被鋸倒的旗桿與被燒毀的國旗上，且與學生及民運人士共同守候三天三夜，他突如其來地化身為一個身披血衣、背負政治苦難的「忍者村」。

他也從許多好朋友如詩人管管、羅門，音樂家李泰祥或畫家莊普、林壽宇、劉其偉等前輩身上發現他們的人格特質，他深深覺



▲ 張永村以行為藝術〈能源法師〉自我超渡。



▲ 張永村以行為藝術〈墨海僧人〉超度中華文化的墨海魂魄。

得「生命中最快樂的事，即是在自我生命開展的前進中去尋找刹那的永恆感！」

於是他勇往直前，為自己的理想獻情追尋，把城市當舞台，生動地演出他內心被禁錮的角色。尤其是西元 1994 年 12 月張永村在臺中理想國藝術街，結合藝術的表演及法師祭典儀式的〈村之際禮〉最為撼人。他身披紅色袈裟，戴多彩面具，扮演〈能源法師〉先進行開幕祈福，繼而與幾位表演者跳著他自編的「能源之舞」，周圍布滿「能源火雕」，在音樂、舞蹈與理想的儀式中，氣氛莊嚴又炫麗，並舉辦「能源辦桌」。這場祭典，張永村藉著法會儀式送舊迎新，自我超生，他認為人必先自救，才能救人，也才能超越三度空間，進入第五度空間，得到身心靈的解脫。

### 乾坤不老，覺識道行為藝術

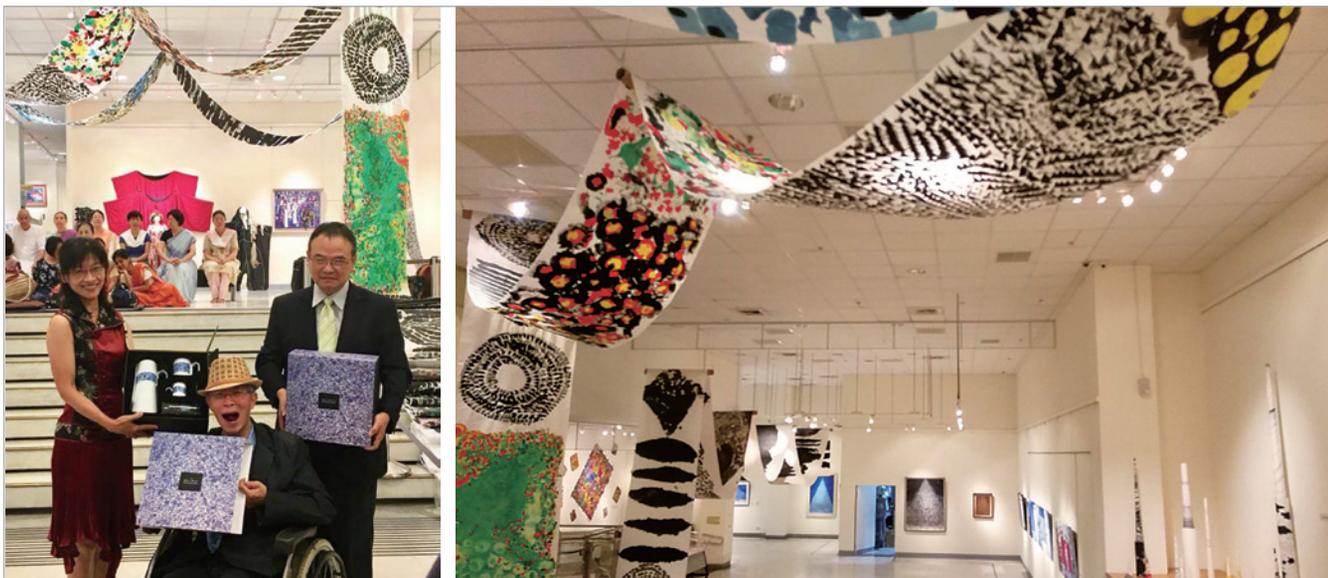
當張永村重生後，他心甘情願地安頓在自己的藝術信仰裡，以全方位越界展演，繼續推出〈能源法師第二代〉(西元 1997 年)，他身著緊身服，頭戴羽毛三角紅帽，全身彩繪米羅式的夢幻圓形符號，艷麗的色彩爆發著能量，他有如精靈，穿梭人世間，傳達他的身心靈訊息。此外，張永村也化身為打通中華文化任督二脈，超度千年沉重的墨文化的〈墨海僧人〉。西元 1995 年張永村受邀於韓國展出抽象水墨裝置作品，開幕當天，他以一身黑白墨袍現

身在水墨作品前，進行吟詠、默禱的加持儀式，頓時讓靜態的視覺藝術充滿動態的能量，變成一個場。他以展演穿透水墨裝置的行為藝術，意味著墨海僧人已吹皺一池「墨」水，讓墨起死回生。

張永村樂此不疲地變裝，不是扮演法師，就是僧人，法力不斷增強。高靈賽斯(Seth)曾說過「你創造你自己的實相」，張永村再次創造了版圖位移的乾坤大挪移，他著黑白袍服戴白色面具，擊著鼓，化身「乾坤不老」(西元 1995 年)長者時而與臺南迪迪舞蹈社，時而與臺中頑石劇團，於臺南文化中心、臺中科博館廣場展演。表演者身著正方形舞衣，雙手平舉，如一片色面，又如一尊尊活雕塑，舞著張永村編導的調和天地陰陽能量的乾坤大舞碼。

翌年，張永村至彰化王功漁村，於海堤製作景觀雕塑，並義務於王功國小教導小學生半年，且教唱社區居民，於開幕時共同演出「王功甦醒」乾坤大挪移舞蹈。

張永村這位中年男子，內心承載著愛充滿了光，一心想點亮世界，他繼續展演「乾坤大挪移」，祈福人間。西元 1997 年，他以忍者村扮像，將全身捆緊，頭戴黑色木框鎖以鐵鍊如死囚，掙不開樊籠，以「紅腥、黑牢、白恐」之名，於臺北市立美術館廣場，跪地痛哭五天四夜為 228 事件的英靈哀悼。



▲ 張永村於民國 107 年於臺中大墩藝文中心舉辦回顧展，現場展示歷年來的經典作品。

張永村 90 年代所展演的行為藝術，關懷人生存在世上所遭遇種種處境的不堪。忍者村是對美好生命遭受社會或戰爭迫害的悲憤控訴，以災靈人的身份安撫受災靈；蒙娜麗莎杜象村是對人心荒謬的自嘲反諷；能源法師以巫師化靈，超度怨靈；墨海僧人破除中國墨海魔怪，超渡亡魂；乾坤不老是對陰陽和諧，生生不息，宇宙生靈的關愛。張永村的行為藝術所創造的五種不同身分，是他由憤怒轉為悲憫，抒解自己療癒自己的修行之道，是他個人精神純化的歷程，由覺醒的意識到入道的「覺識道」，他似乎不只活出自己，已活出好幾個自己。引導他回到自己的面目。

西元 2001 年張永村發表「靈光禮祭」，化身「乾坤不老」以鳳梨、魯蛋、壽司、披薩、漢堡，獻祭他所敬仰的藝術家，是靈性救贖的一種安魂儀式，是超越

八大藝術的第九藝術。

此外，張永村也以他跨領域的展演藝術，積極參與社區總體營造，從臺北花園新城(西元 1987-1991 年)、臺中理想國(西元 1992-1997 年)到桃園大溪頭寮社區(西元 1998-2001 年)，他熱心推動社區美學。西元 2006 年張永村的「臺灣感動」全省巡迴展演結合詩、畫、民謠演唱，並發行，他自己作詞、作曲、編曲歌頌臺灣鄉土的自然與人文之美的「臺窩灣西海岸」新民謠 CD 專輯。只因張永村一向認為：「讓每個人都能唱出在地文化的曲調，我的藝術在這個時代才會變得有意義。」

### 人生劇場，全方位展演心靈深戲

曾是上個世紀 80 年代臺灣抽象水墨裝置的前衛先行者，在 21 世紀張永村的水墨升級，他運用電腦創作，他拍攝乳牛，

萃取他們身上黑白相間的顏色，再套接於他拍攝的萬里長城與臺北 101，創造電腦虛擬合成的數位輸出〈水墨長城〉(西元 2007 年)與〈水墨 101〉(西元 2007 年)。同時張永村結合平面的壓克力彩的綜合媒材創作，把嘉南平原的平疇沃野，濃縮在一條條長方形水平又齊整的黃、綠、藍艷麗色面裡，組合出他心中長短不一的八面〈田園交響曲〉(西元 2007 年)。西元 2009 年張永村以恩師林壽宇的名言為個展名稱「表達表達而不以表達表達表達之」，展出他不同階段的創作歷程，含括文明的躍昇，水墨變法、鄉土與自然、能源抽象等系列。而西元 2018 年在臺中大墩文化中心的「張永村回顧展」，再加上行為藝術、社區總體營造系列，展現他一生的總體藝術。

張永村的一生，如同一座人生劇場，每一齣戲都蘊含著他的華采與靈思。他總是不間斷地表達生命中的存在與變化，為他的藝術做最貼切的詮釋與跨界展演。他的「文明的躍昇」(西元 1977~ 迄今)，是以浪漫的詩意，譜出都會生存空間的憂鬱藍調；「水墨變法」(西元 1984 年~ 迄今)是以雄心壯志為千年水墨逆轉出水墨空間的裝置藝術與虛擬實相的水墨輸出；「能源抽象」(西元 1990 年~ 迄今)是以心靈的感悟，抒解世間的無常意象；「懷鄉系列」(西元 1996 年~ 迄今)以壯闊的胸懷

關愛南臺灣壯麗的風土人文；「社區總體營造」，以拚搏的熱情，營造烏托邦的美麗願景；「行為藝術」是第九藝術，以悲憫的魂魄為社會群眾展演各種心靈深戲，有如充滿薩滿式的淨化儀式。

在臺灣日趨複雜多元的社會中，當相互的寬容與尊重已然崩潰瓦解，在張永村的六大系列表達，其中「行為藝術」更顯彌足珍貴，無論是以忍者村、蒙娜麗莎杜象村或能源法師、墨海僧人、乾坤不老等各種角色的扮演，猶如諸多音符編組成的一個和弦，在在都觸及他的核心認同，不但為自己安魂，也喚醒臺灣社會集體潛意識裡，已喪失的心靈自主。活著，張永村似乎只為美的悸動，靈的召喚，愛的布施而在。如今，他更值得滋養自己，珍愛自己，即使滿身荊棘，也將有玫瑰綻放的一天。**源**

## 參考書目

1. 張永村，《張永村回顧展》，臺中市大墩文化中心，西元 2018 年。
2. 張永村，《超度空間》，西元 1993 年。
3. 張永村，《第九藝術》，智邦藝術基金會，西元 2001 年。
4. 張永村，《覺識道 -MAN 人》，西元 1997 年。
5. 廖春玲，《重回新展望》臺北市立美術館，西元 2014 年。



# 苗栗客家圓樓 從豐富的山海之間 走向回家的路

文、圖／容容

▲ 客家圓樓映在水塘中的倒影。



一直以來，沿著臺灣西海岸追火車是很多文青和帶著懷舊夢的火車迷與背包客的最愛，其實他們追的不只是火車，而是鐵路沿線那些老滋老味的老車站，以及隨著歲月褪去顏色的鄉土老故事。

## 一分为二的山海線

西元 1908 年 4 月 20 日，臺灣縱貫線鐵路完工通車，開啓了臺灣第一次的空間革命。14 年後，由苗栗竹南至彰化車站全長約 91.2 公里的海線鐵路開通，從此，臺灣的鐵路既靠山也臨海。海線鐵路的闢建當時也許只是為了解決山線鐵路列車經過苗栗境內，遇丘陵台地時爬坡難的問題，但是於今日看來，山線、海線將臺灣鐵路從苗栗開始一分为二，兩條平行線不但重塑了臺灣中部的山海疆界，更活化了臺灣西海岸沿線的發展，海線鐵路的開通無疑是具有前瞻性的。

山海線在苗栗境內畫出了兩條美麗的弧線，山城的美名和西海岸的風光也由此拉開序幕。我此行的目的地是名不見經傳的豐富站，它是山線鐵路自竹南分岔後的第二站，也是苗栗大站的前一站，原本只是一個無人值守的招呼站，卻因為高鐵苗栗站特定區規劃於此，再加上極具話題性的苗栗地方人文景觀－客家圓樓與車站毗鄰，豐富站的地位因此水漲船高。走出車站時，我被它漂亮的新站體所驚豔，它與近在咫尺的高鐵苗栗站相較絲毫不遜色。

追溯豐富車站的歷史，是臺灣縱貫線鐵路最早建成的車站之一，西元 1903 年落成，原名「後龍



▲ 臺鐵豐富車站以挑高的簡單幾何的金屬框架，傳達輕量簡明的現代感，也象徵客家人的簡樸精神。

驛」。西元 1922 年因海線鐵路通車於後龍聚落增設「後龍驛」，遂將此站改名為「北勢驛」。西元 1971 年，臺鐵再衡酌其位處後龍溪以北、明德水庫以西之土質肥沃的農業區，將站名改為豐富站，取其物產豐富居苗栗縣後龍鎮之冠之意。

有意思的是，豐富車站的新站是從舊址向北遷移了 450 公尺，也就是說，新站並非在舊站基礎上興建，其動機不言而喻，就是為了配合高鐵苗栗站的通車啓用，為服務旅客雙鐵接駁的便利性，以期共站使用。

## 充滿客家風味的公共藝術

由於臺鐵豐富站的新站去年才竣工啓用，晚於高鐵苗栗站，所以兩站的站體設計風格頗有異曲同工之妙。站體立面都以挑高的簡單幾何的金屬框架，傳達輕量簡明的現代感，也象徵客家人的簡樸精神。頂部曲面造型則是模擬苗栗後龍陽光的照射角度，以輝映站外北勢溪親水廊道綠意盎然的生態意象。而外牆上像極了臺灣地圖的裝飾則是「後龍三寶」之一的番薯，站體上還有象徵油桐花的花瓣呼應著藍天，也帶有濃濃的客家味道。



▲ 雙鐵中間的綠地廣場矗立著一件大型不鏽鋼公共藝術「回·家」，靈感來自當地民衆的足印。

雙鐵中間的綠地廣場矗立著一件大型不鏽鋼公共藝術，這件由百年好禾藝術工作室創作的「回·家」，靈感來自民衆的足印。設計者邀請在地的民衆，以足拓的方式，留下豐富居民的足跡，並在足印旁簽下自己的名字。這些足跡象徵著每個人生命中重要的步伐，最後將這些重要的步伐加強出「回」字意象，讓往來於車站與高鐵的居民與旅人，都能感受到豐富這塊土地的活力與熱情。

豐美物饒，「回·家」是屬於豐富人的共同記憶，也是屬於豐富人團結的象徵。



▲ 臺鐵豐富車站內的這件公共藝術「佇足」，期望遊子與旅人無論方向在哪，都能帶著初心朝目標勇敢前進。

這件「回·家」公共藝術與豐富車站內的另一件公共藝術「佇足」遙相呼應，車站樓梯牆壁上從四面八方匯聚而來的足跡向外走也向內走，熙熙攘攘，帶著蘊含著家鄉養分的步伐，澆灌著腳下的土地，期望遊子與旅人都帶著一顆初心。當旅人穿過車站大廳時，佇足仰望的不是冰冷的天花板，而是一件件蘊含著豐富能量的足跡，無論方向在哪，都能帶著初心朝目標勇敢前進。

這兩件公共藝術作品讓我想到一句客

家俗諺：「千年土地，八百主」，一語道破人世間的滄桑變化，對照臺灣這塊土地，儘管世事有如滄海桑田般的變換，但終究淹沒不了前人留在這片土地上的斑斑足跡。

我正沉浸在這些大大小小的足印中，思索著足印的主人會有怎樣的人生故事，耳畔突然傳來轟隆隆的巨響，劃破寧靜的天空。只見一列純白色的高鐵列車如一道閃電在眼前 忽而過，緊接著，另一道橘色的光又從另外一邊飛馳而過，臺鐵的自強



▲ 臺鐵列車駛過豐富站，背景就是高鐵苗栗站。



▲ 仔細看，在客家圓樓的另一面捕捉到臺灣高鐵呼嘯而過的畫面。

號正以過站不停的速度向南疾去。腳下的土地隨之震動，為臺灣帶來空間革命的兩條鐵路在這裡以如此近距離擦身而過，而鐵路橋下的幾隻白鷺鷥卻絲毫不為所動，它們依舊悠哉的理著羽翼，這些喜歡風平浪靜的鳥兒早已處變不驚了。

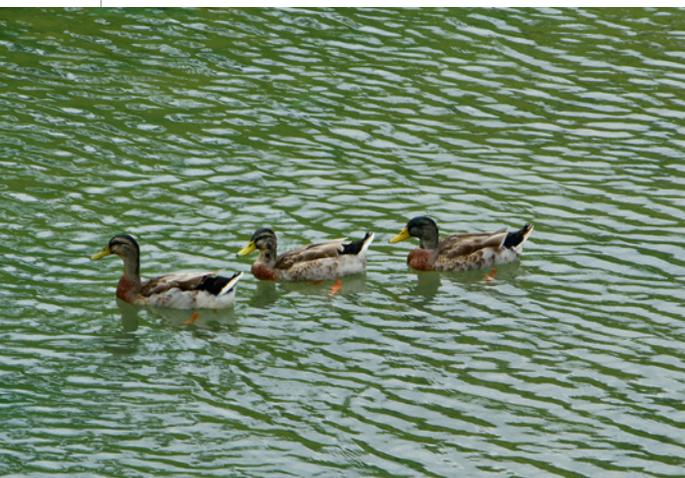
向南不遠處，就是臺鐵豐富站的舊址，

綠色波浪板的遮雨棚還醒目的立於月台上，那是臺鐵眾多大小車站清一色的標誌。怪手正在施工，臺鐵捷運化後續的工程還在持續，豐富站正是一個全新的亮點。

### 北勢溪之心 客家圓樓

我沿著苗栗縣政府精心打造的北勢溪親水廊道走一圈，腳下的木棧道忽高忽低、起伏錯落，高大豐茂的鳳凰木枝頭正火焰飛舞、低矮的芭樂樹則掛滿翠綠的果實。不時飛馳而過的高鐵、臺鐵列車就像兩條白練、彩帶劃過綠色的田野，包裹著景觀水塘中心那一座巨大圓形的建築，就是被稱為「北勢溪之心」的客家圓樓。

北勢溪親水廊道是由行政院核定的都市生態水岸環境營造示範計畫，範圍從臺 13 甲線彼岸橋至苗 12 線北勢溪橋段，全長約 9 公里，河道寬 23 公尺，除了景觀河道整體環境改造、後龍溪引水攔水、沿途設置 7 處滯洪公園等工程外，上下游並建置自行車道串連，整個親水廊道於 2014 年完工，兼具防洪、遊憩、經濟效益等功能。眼前這條長達 2.6 公里的親水廊道，上游段規劃設置了客家圓樓遊客服務中心、月牙橋及童趣、傳藝、自然教育公園，下游段則興建閩南書院，將客、閩意向融合，除了生態豐富的水岸景觀和迷人的親水空間，還有濃厚的人文藝術氣息，苗栗縣政



▲ 綠頭鴨悠游在水塘中。

府意圖把苗栗高鐵站特定區打造成一個樂活宜居的觀光新亮點。

客家圓樓無疑是這條親水廊道的核心地標，由於圓樓獨特醒目的外觀，無論是從臺鐵豐富站的月台，還是高鐵苗栗站的月台，都一目了然，整個親水廊道的風情景觀更是從一踏出車廂就映入眼簾。

不過，因為苗栗的這座「圓樓」外觀採磁磚壁面，主體建築為鋼筋水泥，失了「土」味，所以苗栗縣政府在命名時為免誤導，就有了今天出現在眾人面前的「客家圓樓」。

我環繞著客家圓樓走一圈，在藍天的背景下，大面積的景觀水塘如拱月般將圓樓建築映襯得美輪美奐。水塘內水質清澈、



▲ 圓樓頂部巨大的採光玻璃將藍天白雲映成一幅天然帷幕。

游魚成群，放養的綠頭鴨列隊在波光粼粼的湖面，以生態工法砌造的河道，給了地上和水中生物鏈自然的循環，也讓水質能維持一種生態的平衡。

圓樓圓形的外觀，從哪個角度都可以拍攝到建築與水塘對稱的美感，對攝影愛好者來說，無論要拍日出勝景，還是落日餘暉，都可以在一天的任何時間擷取到最佳的視角。

這時，有一家老幼從車站的方向走來，他們在圓樓前站定，擺好了 pose，在素樸的圓樓面前，鮮豔的衣著十分的引人側目。

## 室內環形劇場

一踏進客家圓樓正門，迎面是一座屏

風，上書藏頭詩楹聯絕句，文意是強調客家族裔的勤儉篤實、世代綿延。兩側壁畫是龍獅祥瑞圖。

客家圓樓一樓主體為圓形展演劇場，紅色的舞台上斗大的「客家戲臺」字樣，客家花布的燈籠高掛兩側，還有象徵戲臺開演的大銅鑼與大鼓。投影螢幕上預告著五洲園掌中戲團將帶來《創意客家布袋戲－客家武師徐才》的偶戲表演，想像一下國寶級的布袋戲用客語演繹會是怎樣的

一番光景。舞台下的觀眾席是一條條四平八穩充滿古樸味的板凳，圓樓頂部巨大的採光玻璃將藍天白雲映成一幅天然帷幕，隨著日頭的移動，劇場內多了幾分光影之美，迷人的氛圍除了吸引遊客，也多了詩情畫意。

拾步上二樓，環形的室內展廳呈現客家農事趣和客家飲食趣，想知道美味的客家料理是如何產生？又與那些客家節慶有關？在這裡都可以得到解答。據館內工作



▲ 客家圓樓的一樓是客家戲臺。



▲ 客家美食是苗栗縣政府近年積極推動及輔導結合客家文化創意之地方深度特色體驗遊程。



▲ 客家圓樓的原型。

人員介紹，苗栗縣政府近年積極推動及輔導結合客家文化創意之地方深度特色體驗遊程，運用「飲食文化」結合「手作體驗」，加深遊客對苗栗客庄印象。像是「品道地、學好味」廚藝體驗行銷推廣計劃就是以「手感客家文化」為主軸，打造臺版客家做菜見學體驗，從「四炆四炒」的由來解說、食材認識、現場採買到最後實際體驗產出，規劃成套裝體驗活動，讓遊客能夠第一線的體驗好客魅力，展現苗栗縣觀光文化多元性及趣味性，打造屬於苗栗客庄之廚藝共學品牌。

三樓展示的是客家民居趣，各式客家族群生活民居內與外的特色亮點，包括華

人客家民居建築模型、呈現臺灣與原鄉客家居住、生活空間之特色在這裡都一覽無遺。另外還有客家族群慎終追遠、祭拜祖先的祠堂，以及烹煮各式美味客家料理招待客人的灶下（廚房）。如今已很難在生活中見到，對很多年輕世代來說，客家灶下的年輕歲月是他們無法想像的。

有一首客家歌謠是這樣唱的：「家頭教尾，灶頭鍋尾，田頭地尾，床頭蓆尾。」字裡行間描繪出早期客家婦女的圖像，她們撐起家庭生活的大小事，日頭還未升起便開始，集養育、廚事、女紅、農務於一身。認份的態度、勤勞的身影，不事浮華、布衣豐足，勤苦勞動、百般技藝，樣樣俱

全。

圓樓內每層的環廊上不時可見客家神祉和農人耕作的圖畫，苗栗縣的客家與閩南族群信仰上同中有異，大致說來閩南人重廟神，客家人敬家神為主，廟神次之。客家人重視「勤耕雨讀」的傳統寶訓，信奉文昌帝君、造字先師、韓文公，而閩南人多信仰王爺、玄天上帝、天上聖母等。

一幅幅老照片、一連串的辛苦務農，訴說著一頁頁的農村故事，當綠油油的稻田轉為一片黃澄稻香，喜悅豐收的時刻即將到來，滴下汗水才能換來香噴噴的白米。

日復一日循環著平淡生活，樂天而知命，這就是濃濃的客家鄉土情。

客家圓樓，這個客家人的屋下（家），曾經是客家人最溫暖的生活場域，無論是廳堂，還是灶下，一如千年至今不曾稍減的好客精神，傳承至今。走進這裡，彷彿穿越古今，趕赴客家生活的懷念記憶。

暢想著臺鐵豐富車站內外的裝置藝術「佇足」和「回·家」，是不是那些從美富足裡走出來的腳印，都會貼著天空，最終從這裡找到回家的路。源

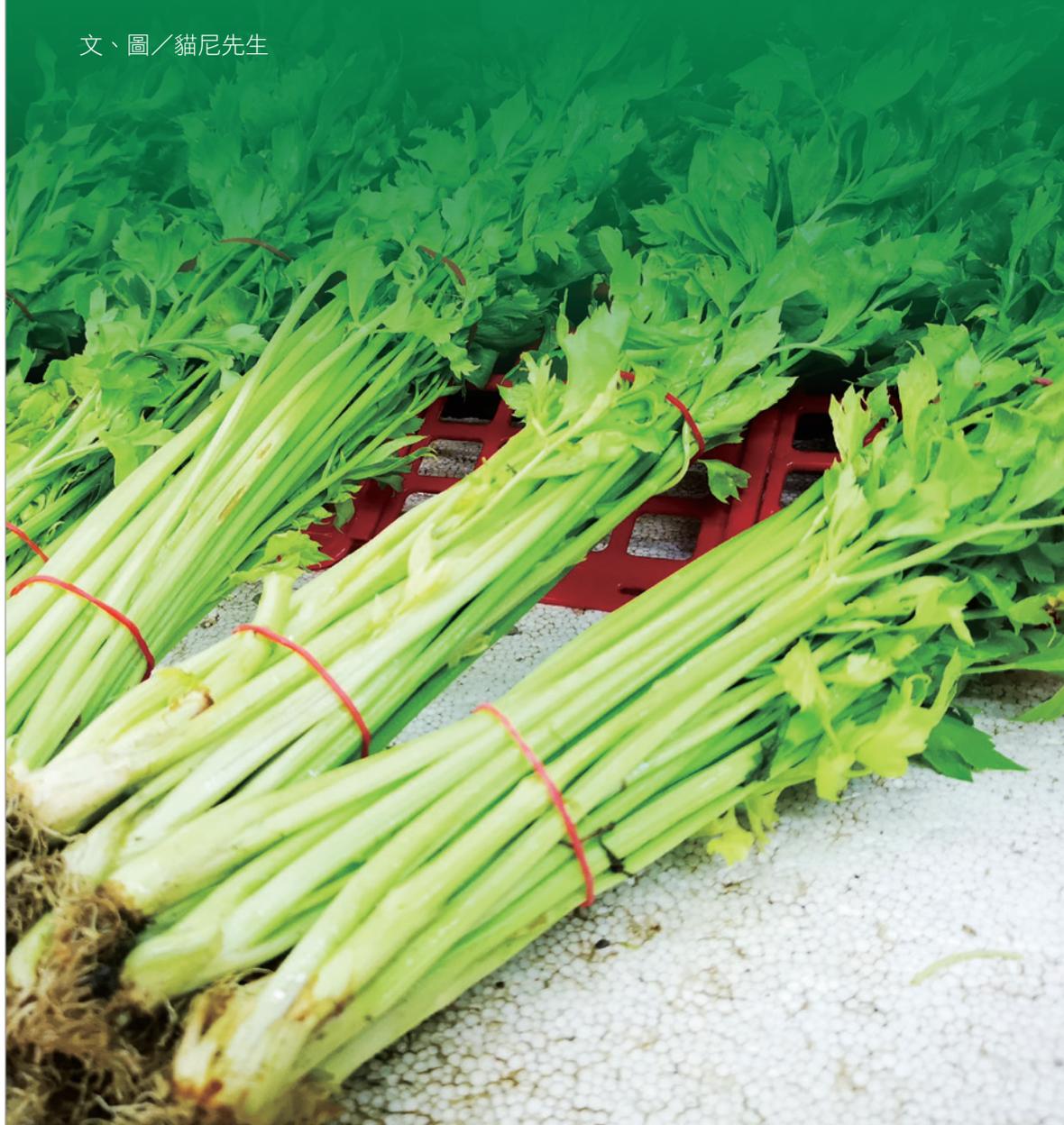
▼ 客家圓樓將客家人的灶下（廚房）搬進展廳。



跟著節氣做料理 時令蔬果來入菜

# 九芥藍、十芹菜

文、圖／貓尼先生



季節開始出現轉換，漸漸的能夠感受到氣候正在變化，一別前幾個月的煩躁悶熱以及揮汗如雨，以往出門總是得帶上陽傘遮陽或者是手裡拿著扇子，才能在酷暑之下得到一些解脫，隨著時序來到了9月，早出晚歸的人們開始感受到涼意，並且取而代之的是外出都得多帶件薄外套或者禦寒物品才不至覺得冷，悄悄地秋天已經開始展露出他的樣貌，正在一步一步的改變你我的生活態樣。

從傳統節氣上的變化來看，9月到10月總共會經歷4個節氣：白露、秋分、寒露、霜降。「白露」是天氣真正開始轉涼的時候並且出現露水的節氣，露水是指因溫度降低，水氣在地面或者接近地面上的物體時凝結的水珠稱為露，白露的命名也由此而來。俗話說：「白露秋分夜，一夜冷一夜」，此時的悶熱的風漸漸地被微涼的風所取代，冷空氣下降的頻率加快，又因太陽直射地球的位置南移，北半球日照時間減少，因而氣溫下降的速度也逐漸加快。白露之後，秋天正式登場，從這個季節開始，容易覺得口乾舌燥、皮膚乾裂等徵狀，因此需要適當的補充些富含維生素的蔬食瓜果等食物，便可預防因天氣逐漸乾燥所引發的不適；「秋分」是晝夜等長的節氣，並且在24個節氣中屬於較特別的存在。一為太陽直射地球赤道，因而形成24小時晝

夜均分且全球無永晝永夜的氣象型態，另者則是秋分這天正好位於秋季的正中間，平分了秋天，於是秋分之「分」因此而命名；「寒露」在古代，將露視為天氣由涼轉冷的標誌，寒露之後，露水增多，氣溫下降的速度很快，又於秋季時空氣乾燥，正是感冒最易發生的時節，天氣冷，抵抗力下降，必須要積極的做好應對措施，才不至於風邪趁體虛入侵；「霜降」是秋季的最後一個節氣，顧名思義就是露水形成後因遇冷空氣凝結成霜的狀態，天氣更冷，開始有霜凍的狀態，故命為霜降。此時開使出現樹葉枯黃凋落的景像，更顯得秋意蕭瑟。

夏秋季節轉換之時變化大，夏日高溫高濕的酷熱，讓人貪涼多食用了冰品冷飲，會使身體多有虛耗，因而有「夏日過後無病三分虛」的俗語，進入了秋季，就是「陽消陰長」的過渡階段，如何讓身體在冬天來臨之前調節和恢復機能，利用當季食材來達到養生保健就顯得非常重要。

秋天氣候乾爽，燥氣導致身體缺水而上火，容易出現口鼻乾燥、咽乾口渴、皮膚乾澀、便秘等症狀，除了多喝湯水降燥以外，還可以利用蔬菜中大量的膳食纖維，促進腸道蠕動，達到身體平衡的狀態。本次要介紹的芥藍菜與芹菜都是水分及維生素多的當季蔬菜，秋天多喝水多吃當季蔬

菜，就是最棒的健康養生之道。

芥藍菜正式的學術名稱被稱為「綠葉甘藍」，與大白菜及高麗菜同屬十字花科的親戚蔬菜，營養價值極高，含有豐富的維生素A、C、鈣、蛋白質等，芥藍還含有多酚化合物，適量補充有助改善免疫系統，並幫助抑菌。比較特別的是，其中含有一種有機鹼，這使它本身帶有一些苦澀味，不但能刺激人的味覺神經，增進食慾，還可加快胃腸蠕動，有助消化保健腸胃。

芹菜喜冷涼，特別適合在涼爽氣候和短日照條件下營養生長旺盛，所以在秋冬季是非常適合芹菜生長的季節，也是很適

合吃芹菜的時機。芹菜味甘，含有膳食纖維、粗纖維、β胡蘿蔔素、維生素A、維生素C、鉀、鈣、鐵、鈉等眾多營養成分，並且對利尿、降血壓、解便秘等有極大的功效。

古人常說醫食同源，在正確的時節吃進對時的食材，不但能有效預防病源還可以強身健體。本次跟著節氣做料理，時令芥藍、芹菜來入菜，利用當季的蔬菜製作簡單兩道家常菜，不僅吃進營養，也能在秋天好好保養身體，跟著節氣吃當季，就是最簡單快速又方便的養生方式。 



## 芥藍拌牛肉



**食材** 芥藍菜 ... 約 200g  
 牛肉片 ... 約 200g  
 蒜 ... 2 顆  
 薑 ... 1 小段  
 沙茶醬 ... 1 大匙  
 太白粉 ... 半匙  
 醬油 ... 1 大匙  
 蠔油 ... 1 大匙  
 糖 ... 1 大匙  
 鹽 ... 適量

**作法** 1. 醃肉：牛肉片加入半匙太白粉，清水一大匙，沙茶醬一大匙，適量沙拉油，攪拌均勻後醃製一小時  
 2. 一小匙油熱鍋，薑末下去爆香，加入芥藍菜，並加入一大匙糖及醃過菜量一半的水量後，加蓋悶煮 1 分鐘，撈起備用

**TIP** 芥藍菜含有有機鹼，使得菜本身會帶有苦澀味，川燙時放入些許糖，可以幫助去除苦澀

3. 起油鍋（油稍多些），放入薑、蒜片爆香，再將醃製好的牛肉放入快炒至大部分都變色，加入醬油及蠔油調味，並放入些許清水拌炒均勻即可將牛肉起鍋  
 4. 川燙後的芥藍菜先放鋪於盤底，將牛肉淋至芥藍菜上即完成



## 香炒芹菜



### 食材

- 芹菜 ... 1 把
- 豆腐 ... 半塊
- 絞肉 ... 50g
- 薑 ... 1 小段
- 蒜 ... 3 顆
- 辣椒 ... 適量
- 胡椒粉 ... 適量





作法

1. 將芹菜切段備用
2. 豆腐切方型小塊，起油鍋半煎炸使豆腐表面呈金黃色，並於煎製的過程中加入些許鹽巴調味
3. 接著爆香薑、蒜末及辣椒末，並加入絞肉一起炒香
4. 待絞肉呈現金黃色時，倒入適當的鹽及些許醬油調味，再加入芹菜進去翻炒均勻
5. 等芹菜香氣出現後，加入些許胡椒粉，並將煎好的豆腐一併倒入混合均勻
6. 加入少許冷水拌勻後，即可起鍋



# 淨灘 Together, 海洋 Forever

# 中秋淨灘 台電心

文／駱致軒 圖／台灣電力公司



▲ 以「淨灘 Together, 海洋 Forever」為主題的活動，顯示台電維護永續海洋的決心。

海洋占了地球四分之三的面積，海洋滋養了生命，更與日常生活息息相關。然而，人類在工業活動之下所造成垃圾、汙染，無法有效回收的塑膠、海廢，不斷傷害著海洋生物，更讓我們生活的環境面臨前所未有的傷害。透過攝影鏡頭，漂流在海面上的垃圾景象衝擊著人們，海洋生物誤食塑膠致死的新聞時有所聞。對於環境的保護，每個地球公民都該身體力行，積極參與。

臺灣地區四面環海，對於海洋資源的依賴甚深，有感於環境保護的重要，台電

公司自民國 83 年起，每年中秋前夕，都會發動淨灘活動，持續了 25 年的時間，每一場次的淨灘，總共累積清除超過 218 噸的垃圾，亦獲得環保署認證為「淨灘場次最多」的單位。今 (108) 年的台電公司的大型淨灘活動，選在 9 月 10 日同時舉行，以「淨灘 Together, 海洋 Forever」為主題，共有 6,600 多名台電員工及民衆，遍布全臺 10 個縣市，共襄盛舉。台電公司發起的淨灘活動，每年參與人數不斷成長，顯示台電同仁對於海洋保護有更積極、實質的行動。

10日上午，台電董事長楊偉甫率領中部施工處、通霄發電廠、苗栗區營業處及在地鄉親約750人，一同來到苗栗通霄南勢溪出海口的海岸線淨灘。這也是台電女子排球隊首次參與淨灘活動，大家在烈日下認真地撿拾被丟棄的垃圾，包括寶特瓶、保麗龍、漁網、塑膠袋，甚至還有尖銳金屬、玻璃等物品，著實為海洋生物捏了一把冷汗。

在眾人的努力之下，清出一袋袋大包垃圾，看著整理乾淨的沙灘，台電女子排球隊隊長「小毛」張秣芸、「自由女神」楊孟樺與近20位台電排球隊球星，二話不說架起排球網，來一場沙灘排球友誼賽。排球比賽免不了的跳躍、撲球，在滑軟的沙灘上更不易執行。整理乾淨的沙灘，不必煩惱強風吹來垃圾袋；也可放心撲球，不必擔心赤腳會踩到尖銳物而受傷，更能

夠享受陽光、沙灘，盡情揮灑球技，也是排球隊員們的意外收穫。

淨灘活動不僅守護海洋資源，清除的垃圾經過回收販售，還可獲得一筆為數不小的費用。民國102年起，與董氏基金會合作，將「淨灘」結合「淨心」，捐出每一筆淨灘垃圾的所得，協助董氏基金會推動「樂動校園推廣計畫」，支持兒童及青少年心理健康促進及憂鬱防治工作，包括在校園舉辦情緒教育巡迴講座、運動紓壓活動等，共幫助了2.7萬名學生，讓公益的力量有無限可能。

淨灘是恢復海洋環境的方式之一，卻也是後端的補救方式。唯一能守護海洋的方式，就是從你我開始，減少一次性產品的使用、隨手關燈、節電減少碳排放，食用當季食材，才是地球公民最應身體力行的環保實踐。🌊



▲ 苗栗縣長徐耀昌（右四）、立法委員陳超明（右三）、通霄鎮長陳漢志（左三）及董氏基金會董事邱弘毅（左二）熱情響應台電2019聯合淨灘活動，與台電董事長楊偉甫（左四）呼籲大家為守護海洋環境一同努力。



▲ 台電20年來淨灘不間斷，每次淨灘都由董事長親自領隊參與。

# 與潮汐共舞 苗栗後龍石滬的 美麗與哀愁

文／林蔓禎 圖／許素璋



▲ 合歡石滬的合歡堀（前方的圓堀仔），因一則「王船駐留遺跡」而永不乾涸。

石滬，是一種配合潮汐，以石頭在海邊潮間帶砌成圓弧形石牆的傳統漁法。每當日落時分，若又逢退潮之際，一座座用礁岩堆砌而成的大圈圈，在海平面的金色霞光映照下，如夢似幻的景致，唯美又浪漫。

根據資料記載，全世界現有的石滬總數不超過 600 座，包含芬蘭、夏威夷、澳洲、臺灣、日本、泰國等地皆有分布，其中以臺灣澎湖吉貝嶼的密度最高，超過百座以上。除了澎湖，苗栗縣後龍鎮的 22 座石滬群，有如珍珠項鍊般串起美麗的海岸線，其中位在外埔里的「合歡」與「武乃」，更是臺灣本島目前唯二最完整且具漁獵功能的石滬。本文特別邀請到外埔里里長許素璋，為讀者介紹後龍石滬群的歷史、建造方式和型態，以及造滬、填滬等等過程與背後的故事。

## 「合歡」、「武乃」的歷史與緣起

俗話說，「靠山吃山、靠海吃海」，尤其數百年前的臺灣，先民渡海來臺落戶定居，一路披荊斬棘開墾家園，而居住在靠海地區的村民，自然依海為生，「石滬」就是一種盛行於沿海居民的捕撈漁獲方式：漲潮時海水淹過石滬，連帶的湧入大量魚群、蝦蟹、貝類…；待退潮時，1、2 公尺

高的石牆自然形成屏障、將魚群留在牆內，豐富的漁獲便成為漁民收入的來源。這是前人的智慧，也是記錄先民數百年來筆路藍縷、自力更生的最佳見證。

相較於人氣響亮、人盡皆知的澎湖雙心石滬，苗栗外埔海邊的合歡及武乃，其特殊性及文化價值，其實毫不遜色。「澎湖因天然環境與地理條件優異，盛產的玄武岩、頁岩、咾咕石有稜有角，具有類似卡樺的功能，最適合建造石滬；而外埔海域的鵝卵石，圓滾滾的不易互咬，長時間受大浪沖刷就容易鬆動，必須仰賴更高超的技巧與工法，才能抵擋巨浪帶來的傷害。」許里長解釋。

有趣的是，後龍石滬群與澎湖石滬還有一段歷史淵源。以後龍溪做為劃分界線，當時居民的分布情形，後龍溪以南多為原住民居住，後龍溪以北則多為漢人群聚，「武乃」及「合歡」即位於後龍溪以北，該名稱「合歡」（日本人稱為「合番」）及「武乃」亦皆出自平埔族語，命名方式應該就是源自於毗鄰的「合歡山脈」與「武乃山脈」。至於「阿狗」，則是唯一一座採用原住民語的石滬。除此 3 座之外的其他石滬群，名稱幾乎都和澎湖吉貝嶼的石滬一脈相承，這由後龍在地的祖墳墓碑和古書中的記載即可查證。由此或可合理解釋，早年一部分先民是從澎湖移居至後龍

一帶，與當地原住民熟悉的「石墩」做法相互切磋、技術交流之後，一部分則透過交易買賣等商業行為，再歷經百年的演變與十幾代的傳承，才形成後來所見的後龍石滬群。

早期苗栗地區的石滬綿延於外埔、海埔、秀水、水尾、中和及南港各里海岸約 20 餘座，捕撈作業蓬勃，後因人口外移、環境改變等因素，毀損的石滬無力修復，目前只有「合歡」、「武乃」是碩果僅存的兩座完整石滬。其歷史最早可追溯到約 300 年前的清朝康熙年間，從一份「日治時期石滬漁業許可」的「復命書」（回復報告）內容，包含漁具結構、漁獲物、漁場位置、慣行等調查資料顯示，從前的石滬業是一項具有嚴謹管理制度與規範的漁業種類。

## 石滬的經營管理和漁法

造一座石滬就像經營一家公司或企業，管理方式採股東制，股東即「滬主」，每座石滬依大小、深淺劃分區段，並以「滬」為單位，每位滬主通常擁有不只一個區段，配置方式必須好的區段搭配較差的區段，再進行抽籤，以示公平。滬主視持股多寡，以股權日數為基準，自行設定流份，譬如 8 流即 8 天抓一次魚，15 流即 15 天抓一次魚，以此類推。滬主之間為

合夥人關係，不僅擁有捕撈漁獲的權利，也要負起養滬、修滬的責任（俗稱「填石滬」）。因為石滬是連貫的，責任區內掉了兩塊石頭，滬主就必須盡快補上，否則波及其他區段，石牆越垮越多，不只拖累其他滬主、影響漁獲量，嚴重的還會造成難以修復的後果。

從前污染少、海洋生態環境良好，滿滿漁獲不只是村人家中最美味的營養補給，也是在地人重要的經濟來源，更造就石滬漁業成熟的演進與發展。在契約明文規定下，滬主之間都能謹守分際、相安無事。然而，隨著時代演變，漁獲減量、榮景不再，制度亦日漸鬆散，唯二的「合歡」與「武乃」成了重要命脈。當地耆老、漁民、里長與有志之士憂心石滬將逐漸消逝，於是自發性的組織了「後龍石滬文化永續維護協會」，四方奔走、積極提案…，終於得到迴響，於西元 2015 年獲文化部登錄為苗栗縣文化景觀，協會更秉持文化永續的初心，繼續為後龍石滬群的維護與傳承而奮鬥。

## 石滬永續責無旁貸

身兼外埔里里長及石滬文化協會理事長的許素璋，出生於後龍秀水，先生是外埔在地人，因此她可說是道道地地的後龍女兒。雖然十多歲就離鄉背井到外地求學、



▲ 外埔海域的鵝卵石，圓滾滾的不易互咬，受大浪沖刷就容易鬆動。



▲ 漁夫們各就各位，在自己的責任區段捕撈漁獲。

工作，但年幼時跟著家人到石滬摸蛤抓蝦的記憶卻深印腦海之中，也成了她日後返鄉投入石滬文化推廣的最初動力。當時的轉折點大概是許素瑋婚後幾年的那段日子，當時她每天看著鄉親為了修滬拚搏的模樣，日益年邁卻力有未逮的背影，更凸顯出人力斷層的嚴重性，「總該有人出來幫忙吧」，竄流全身的沸騰熱血催促著她，許素瑋毅然然而挺身而出，就從里長的位置開始，走上這條「護滬」之路，至今超過 20 年。

石滬何以值得保留？後龍的 22 座石滬群至今已有 300 年歷史，古時的先住民靠海過活，就地取材建造石滬捕撈漁獲，不僅在此落地生根、繁衍後代，也創造出

令人驚嘆、足以流傳萬世的偉大傑作。雖然多數石滬現已傾圮毀損，如今或許僅供憑弔或懷古思幽，但透過遺跡，仍能一窺前人勤勉工作、盡心填滬的過往歲月。採訪當天，先在協會看過石滬空拍圖後再赴現場，當下的震撼，感受更為深刻。以合歡石滬為例，總長 480 公尺、高度最高處達 2.8 公尺、直徑約 150 公尺，如此規模光憑數據資料尚難體會，實地踏查之後，發現即使只是定點遠望，那彷彿無限延伸般綿延數百公尺的滬岸，就讓人望而生畏，更難以想像滬主們必須忍受風吹日曬、下海迎浪，進行修滬、填滬…工作的生活日常。



▲ 餘暉霞光映照下的美麗石滬，難以想像修滬填滬背後的辛酸與付出。

## 永無止境的修滬之路

任何建築工程，不論建屋、造橋或鋪路，都有工期完成的一天，唯有填滬、修滬永無完工、結束的一日，因為修完石滬的當下，也是受損崩壞的開始；下一波大浪襲來，只要有一塊石頭擺放位置不夠理想，出現鬆動甚至垮掉，並且來不及搶修時，很快就會波及周圍石塊，甚至出現連鎖式的骨牌效應。民國 83 年的提姆颱風，連續三天滯留臺灣，持續重創石滬結構，

加上來不及搶修，造成合歡石滬有史以來最嚴重的災情，遭毀損的滬岸長達 1、2 百公尺，修護工程至今還在持續。民國 104 年的蘇迪勒颱風，造成合歡許多區段的地基被淘空，修復方式卻不能只填補淘空的部分，而是必須全部挖掉重建才行。填滬、修滬就像一場無止盡的輪迴，做了又垮，垮了再做，進三退二、牛步前進是常態，也是宿命。「但不做不修又放心不下，我也無法坐視不管…」，里長說。她接著又

開玩笑的表示，就像希臘羅馬神話中薛西佛斯的故事，每天辛苦推上山頂的大石頭，立刻又會滾回原點一樣，日日周而復始、永無休止，「感覺自己像受到天譴，才會有這等折磨…」，但我認為二者情況不同，薛西佛斯是受懲罰，但里長為保存石滬文化費盡心力的精神與情操何其偉大，且意義非凡，絕不是徒勞無功的無意義行為。

外行人看造滬，以為不過是堆石頭而已，何以需要什麼竅門？其實造滬需要考量的因素很多，包含海岸地形、風向、海水流勢與深淺、石材種類與特性等等，因而各地海岸的工法、型態也有不同，後龍的石滬尤其需要專業的技術。譬如滬岸的坡度很重要，為了順浪，石滬的裡層會造出一定弧度，因為海浪由上漫入、從裡面下層退去，因此滬岸必須順著水流水勢建造。石頭擺放也有學問，什麼形狀、大小的石頭適合擺在什麼位置？直立或斜放？ $15^\circ$ 、 $30^\circ$  或  $45^\circ$ …，任何角度的擺放都須考量到如何順應水流、減少阻力與海水沖刷的力道。最大最好的石頭通常會擺在最邊邊，用來「擋浪」。石滬裡層和外圍使用的石頭也不一樣…。工法複雜、技巧細膩之程度，絕對超乎想像。造滬不只需要技巧，也要體力，一塊巨石動輒上百公斤，非數名壯漢合扛不可，人力調度、技術傳承、資金來源…，每一項都是考驗。

從前，石滬的存在主要是為了生計，現在還有更深一層的文化價值與意義。然而，師傅們已日漸凋零，後繼無人讓傳承之路困難重重，「但難做也得做，現在不做，更待何時？」許里長說得無怨無悔、義無反顧。一則流傳久遠的石滬諺語，清



▲ 迎著晨曦，兩位7、80歲的老漁夫守在武乃石滬滬口，等待魚蝦入網。

楚道出討海人的生活樣態—「春埔冬早夏  
暝秋下埔，水淹掘草埔、水乾巡石滬。」；  
「初一、十五，天光返；初三、十八流，  
無一擔嘛有一頭。」「初十、二五，吃中  
晝飽巡滬。…」。其中，「初一、十五天  
光返」是指農曆初一跟十五是屬同一個潮  
汐流勢，在這兩天要趁大半夜出門下海捕  
撈漁獲，抓好魚該回家時，天也差不多要  
亮了。而「初三、十八早晚流擔雙頭」則  
指初三跟十八是一個月裡面漁獲量最好的  
兩天，天亮時可以抓、晚上也有得抓，「雙  
頭擔」就是「滿載而歸」之意。古老的諺  
語不僅生動描繪滬主和漁民依潮汐捕撈漁  
獲的習性，更展現他們順應自然、樂天知  
命的智慧。

## 石滬的基本構造、使用工具與捕 撈模式

石滬的主要材料就是石頭，通常就地  
取材，除非特殊情況才須由外地另購石材。  
以下簡單介紹石滬的基本形式與構造，讀  
者下回來後龍海邊時，欣賞美景之餘，  
不妨對照、參考。

### 構造

- 形狀：幾乎所有資料都介紹石滬為圓弧  
形或圓形，其實正確的描述應該是「V」  
字形。這是有科學根據的。仔細對照石

滬群的空拍圖，每座石滬不論大小都是  
V字形設計，作用就是「破浪」。

- 基底：跟蓋房子的道理一樣，地底挖得  
深，大而長的石頭入土斜放、底部以較  
小石塊墊高增加穩固性，根基築好後再  
層層往上堆砌。
- 滬心：指石滬的中層部位，以圓形的大  
小石頭為主建材。
- 滬表：指石滬表面最上面那一層石塊，  
主要使用的是扁長形的石頭。在滬心  
與滬表之間則以小型卵石填縫並調整高  
度。
- 滬涵：退潮時讓海水流出的洞口，即排  
水口。
- 滬房：石滬裡面用石頭分區築成小堤，  
方便集魚抓魚。

### 使用工具

- 捕撈工具：手叉網、八卦網、牽網、頭燈、  
箕具。
- 修滬工具：藤圈、鐵線圈、長竹擔、鐵叉、  
畚箕、手套。

### 捕撈模式

- 現存的合歡與武乃石滬，僅有合歡遺存  
在類似滬房的集魚構造。
- 當日輪值的滬主可在退潮至7分水時，  
沿著岸仔進到滬內布網捕撈。古時嚴格

規定，必須等滬主捕撈結束後，其他人才能進滬撿剩的漁獲，俗稱「撿滬隙」。如今規則已寬鬆不少。

## 傳承與使命

連續擔任 6 任里長、服務外埔里鄉親達 20 多年的許素璋，是個處處為民著想、個性耿直剛正的好里長。這些年來，她成立產銷班、製作農產履歷、協助里民耕作…，無非就是希望鄉親們能多一點收入，同時讓土地免於成為廢耕的命運。農業需要她，漁業更少不了她。為了「合歡」與「武乃」，許里長成立了「後龍石滬文化永續維護協會」，建立起發聲的平台，並進一步獲政府肯定，登錄為「文化景觀」。然而，填滬修滬的長征之路才是挑戰，她出錢出力、鞠躬盡瘁，持續為後龍石滬文

化的推動與保存而努力。結合地方耆老及漁民的力量，現階段除了持續修復合歡及武乃之外，還想再造一座新的石滬，「給努力一輩子的師傅們一個肯定，讓外界知道，我們確實擁有造滬的技術，也流傳了下來…。做石滬雖然很辛苦，但有捨才有得，尤其我是里長，有責任也有義務守護『合歡』跟『武乃』，行有餘力再造第三座，並持續將石滬文化發揚光大，成為後龍在地最重要的地景資產與文化表徵。」

在地人做在地事。許里長協助地方、回饋鄉里的精神令人感動，在地民衆齊心協力維護石滬的行動力和使命感更是讓人佩服。後龍石滬的存在，不僅是苗栗後龍海岸最美麗的風景，更是與在地人及其後代子孫最為深刻的連結。📍



▲ 許素璋守護「合歡」跟「武乃」，讓後龍石滬延續存在的生命（林蔓禎攝）。

# 含淚泣別的山 大雪山

文、圖／洪長源



▲ 大雪山大草原。



## 含淚泣別的山

大雪山山名的由來，因為其大草原風光與日本北海道的大雪山相像，故日本人亦將他命名為「大雪山」，與雪山並無關連。大雪山原是南方佳陽社與北方新竹泰雅族的獵區分界線，昔日兩地彼此通婚，佳陽社的新娘嫁到北方時，族人將新娘送至大雪山大草原，揮淚泣別而回，因此泰雅族人又稱大雪山為「含淚泣別的山 (Babo Rinisan)」。

雪山是雪山往西延伸的稜脈，所以稱為雪山西稜。除了大雪山之外，尚有中雪山與小雪山，中雪山是百岳之一，小雪山已不足 3,000 公尺，故未列入百岳。大雪山雖然多一個「大」字，但論高度與氣勢皆遜雪山，不過他還是不折不扣的大山，美麗的高山草原，是中部地區愛山者一日遊的最佳山岳。

## 大崩壁

從翠池到頭鷹山是鑽不完的箭竹林，過了大雪山到中雪山也是一段密箭竹林，只有頭鷹山到大雪山這段是大草原景觀。人間六月天，雖然是在 3000 公尺以上的高山上，陽光依舊把人曬得眼冒金星，汗流浹背，不過比起在箭竹林中穿梭，無視野，又一身齷齪，箭竹被撥動，過敏源吸入鼻腔，連連打

噴嚏好多了。也比遇上霧雨天氣好，霧雨天氣欣賞不到美麗景觀，全身還溼答答的。所以雖然陽光高照，汗下如雨，也要心存感謝，感謝天公賜與我們好天氣。

頭鷹山大崩壁只能從側面看，大雪山北峰大崩壁可以從正面看，而且由遠而近，從頭鷹山就可以看到，到了奇峻山，又看得更清楚，一步一步走近，景觀愈來愈險峻，直走到邊沿，步道貼著崩場地，如不小心將滾入數丈深谷，想要再爬上來，不容易啊！可以想像，這崩場地遇到下雨，必然愈崩愈嚴重，愈來愈深、愈寬廣，小心翼翼通過，終於走上大雪山北峰。過了北峰，大雪山主峰就在眼前，但仍有數個假山頭，不斷的升高再升高，本來在奇峻山可以明確的看到大雪山，可是過了大雪山北峰，反而看不到真正的主峰在哪裡？只好埋頭苦幹的一步一步接近他，俟看到前面的山友在山頂上歡呼，才確定主峰已不遠，加緊腳步，10分鐘應可登頂。

大雪山標高3,530公尺，二等三角點，編號1545。從奇峻山西南鞍開始經大雪山北峰、大雪山直到匹匹達山為廣大的高山矮箭竹草原，可媲美高安東軍的草原。

晚上我們要宿在28.5K營地，行程不趕，有時間在此多流連些時候。「朝見青山雪，暮見青山雲；雲山無斷絕，秋思日

紛紛。」雖然無法等待落日與晚霞，但看看雲海與彩霞，也是人生樂事。

嚮導說由大雪山到宿營處只要一個多鐘頭，後來我們發現嚮導是一個善意的謊言，我們走了2個多小時。來到大雪山與志摩山之間的鞍部，雖然是六月下旬，杜鵑花猶開滿整個山坡，雖然以前在合歡山、南二段已拍過好多好多杜鵑花，但是在這裡看到杜鵑花仍然忍不住一拍再拍。

## 大雪山之門

路邊的路條註明直走往志摩山與中雪山，但我們不走這條路，我們要下切大雪山溪河谷接230林道。山友在網路上找到的資料說，如果由鞍部往志摩山與中雪山，在下26K林道，將可減少約700公尺的上下，因為鞍部高度將近3100公尺，中雪山高度3172公尺，幾乎等高，但如下切河谷再由林道26K處登中雪山，登山口為2450公尺，得再攀登700公尺高。不過嚮導說：如此我們必須在志摩山紮營，但志摩山無水。的確，登山水源是最重要的，一切還是以水源為最重要的考量，嚮導不會錯，一切聽他的，所以今天先下600公尺，明天登中雪山再爬高700公尺。

離開鞍部，一路往下切，左邊山坡上的森林，生長得很整齊，看來是人工造林，



▲ 大雪山之門。



▲ 大雪山上美麗的松果。

可是看不到昔日的林道在哪裡？兩邊的坡地很整齊的向中間斜落，順著凹地最低處往下走。這是大安溪的支流大雪溪的源頭，由於源頭地帶平時並無水流，大部分時候都成了乾溪谷，到處都是裸露的岩石，就在乾溪谷的最上方，兩側各生長著一顆大樹，不管上山或下山，都須從這兩顆樹中間穿過，像是大雪山之門，如果西稜是由西往東走，那麼經過這個門，大雪山就在望了，現在我們是由東往西走，經過這門，算是已離開大雪山，進入中雪山的範圍了，所以將他形容為「大雪山之門」。

## 毀壞的林道

230 林道全長有 70 多公里，直達火石

山下，但是從翠池一路過來，卻是不見林道蹤跡。直到 28.5K 處才出現林道的原始模樣。林道可通汽車時，登山方便多了，但採集山林資源也方便多了！如今林道不通，登山必須走更遠的路，但山林也獲得休養生息之機會。

林道早已廢棄，且無公里數的標示，這 28.5K 的數據是從何而來？翻開一份民國 69 年戶外生活雜誌社印製的山岳地圖，林道上主要的目標點都有標示公里數，所以這些數據是林道尚在使用時就留下來的，因此是可信的。今夜紮營於林道 28.5K 處，與大雪山遙相對望，明天再登上中雪山後，就真的要向大雪山揮手說再見了！

# 天垂甘露、利益眾生

文、圖／鄭筠蓁

## 觀世音靈籤第四十二首

君垂恩澤潤無邊 覆禱祈穰沒黨偏  
一切有情皆受用 均沾樂利得週全

## 靈詩愛語—陰長陽消、愛的擴展

是不是所有的人都

像你這般

出手闊綽

在慈悲的淚中

喜捨揮霍

覺悟

豐盈吸引豐盈

## 歷史典故—溫公入相除新法

司馬光(西元 1019 年 - 西元 1086 年) 生於宋真宗天禧三年，是北宋的政治家、文學家、史學家，歷仕仁宗、英宗、神宗、哲宗四朝。

宋神宗時王安石施行變法，大刀闊斧改革，解決經濟、軍事的燃眉之急，卻引起司馬光等舊臣幾度上書竭力反對變法，司馬光認為刑法新建的國家使用輕法，混亂的國家使用重典。而在守成時期應偏重倫理綱常的

整頓，反對「新法擾法」，更認為「祖宗法不可廢」，神宗時他離開朝廷 15 年，專心編纂《資治通鑑》，仁宗時再編纂《通鑑》，作為封建統治的借鑑。元豐 8 年宋哲宗即位，高太皇太后聽政，召司馬光入京主持國政，次年任尚書左僕射兼門下侍郎，以宰相之職輔佐國政，幾個月之間他便廢除新法，恢復舊制，史稱「元祐更化」，但他任職宰相 8 個月便病死，追封為溫國公。

司馬光十分飽學，可是他若有「宰相肚裡能撐船」的胸襟，審時度勢，接納異己，也許能化解許多敵對的怨懟，不至於上任未滿一年就撒手歸西。

—《宋史》(卷 336)

## 愛的甘露水—不在規劃中的規劃，也是你此生的生命藍圖

有時上蒼不預期的送你禮物，我們在感恩之餘，更能飲水思源此生的使命。

## 愛的生命故事

當我 25 歲時，有一次無意間聽到同學說，陽明山上的最高學府有全台唯一的藝



## 觀世音靈籤

第四十二首 上 台北市駐腳龍山寺	意聖	一切垂恩澤潤無邊	溫公入相除新法
	自求財婚交易 冬未中	君垂恩澤潤無邊	解
	成	均沾禱祈禳沒黨偏	天降甘露君子莫忘求謀成就和合吉昌此籤 天書甘露之象凡事大吉也
	吉有吉	均沾禱祈禳沒黨偏	
	舉回六家宅 舉人發富宅	均沾禱祈禳沒黨偏	
	中中祈	均沾禱祈禳沒黨偏	
	見	均沾禱祈禳沒黨偏	
	平平福	均沾禱祈禳沒黨偏	
	松山六行人 山攻甲平	均沾禱祈禳沒黨偏	
	勝安	均沾禱祈禳沒黨偏	
	移徙物	均沾禱祈禳沒黨偏	
	守空解 舊	均沾禱祈禳沒黨偏	

42

術研究所，當時離考前不到 3、4 個月，當年的我其實也沒有特別的企圖心，仍然一邊工作一邊準備，直到考試時我仍在讀中西藝術史，中西藝術理論，其餘的國文、三民主義、英文根本無從預

習，便走馬應戰。考前我安慰自己，今年若沒考上美術組，明年我就報考戲劇組。當年我並不在乎錄取率近乎 20:1，心想這次反正也準備不完，就去玩玩看吧！

經過兩天的密集考試，第二天下午終於熬到口試，而考我的是故宮博物院中國美術史權威大老李霖燦先生，他操著濃厚

的口音，如說似唱，見我劈頭就問：「你是法文系，為什麼來考藝術研究所？」我趕緊把我滿腦子的法國現代藝術流派的演變，講述一番，最後又補充「知己知彼」才有可能創造不一樣的藝術，也才更清楚中國藝術的獨特、高妙之處。當年我連李霖燦的書都沒看過，心虛得很。放榜時，我從報上看到自己的名字，但我不敢相信那個與我名字相同的人是我，特別打電話去學校查證，之後收到成績單才發現原來李霖燦給我很高的成績，真是天垂甘露，上蒼賜給我的恩惠德澤，我沒齒不敢忘。

讀藝術研究所，不是我人生的規劃，卻是生命的大轉戾點，30 多年來，我一直在藝術的領域耕耘，希望為臺灣優秀的藝術家立傳，讓他們高潔的藝術修為能福澤廣被，一如宗教，他們的藝術作品能美化人生，他們的生命故事能撫慰人心。源

# 天地交泰、事事和諧

文、圖／鄭筠蓁

## 觀世音靈籤第四十三首

天地交泰萬物新 自形自色自怡神  
森羅萬象皆精彩 事事和諧得稱人

## 靈詩愛語—天地交泰、事事和諧

生命的季節如藕絲  
一春連著一春  
任你揮霍  
生命的華采，如彩虹  
一色連著一色  
任你著墨  
只要願意你可以  
當下自我發光  
穿透心夢，燦若星光

## 歷史典故—泗水亭長作天子

劉邦(西元前247年-西元前195年)，戰國後期楚國沛豐邑中陽里人，中國第一位平民出生的天子。劉邦為人性格豪爽，年幼時不喜歡讀書，也不擅長農事，遭父親斥責為「無賴」。但他仍是我行我素，後來參加考試，當了一名管理治安的泗水亭長，是為小小的官吏，但與當地的官吏

關係極好，劉邦曾在秦都咸陽服繇役時，見到秦始皇出遊，慨歎道：「嗟乎，大丈夫當如此也！」劉邦從家鄉沛縣起兵反秦，被沛縣蕭何、樊噲擁為沛公，尊楚懷王。秦亡後，被項羽封為漢中王。楚漢爭戰中，劉邦擊敗項羽獲勝，統一天下，建立漢朝，為兩漢開國皇帝，史稱漢高祖、漢高帝。

若就項羽及劉邦兩人來說，項羽是貴族後代，力能扛鼎的西楚霸王，劉邦只是沛縣小官吏，既貪財又喜酒色，混混小子。兩人身分懸殊極大，但在楚漢戰爭與滅秦行動中，劉邦卻獲勝，與劉邦本人的英雄氣度，豁然大度，知人善任，能從諫如流，隱忍求全，不無相關。劉邦是在一堆英雄輩出的時代，所謂時勢造英雄，被時勢造出的英雄。

—《史記·高祖本紀》

## 愛的甘露水—巧合不只是巧合，還有上天的旨意

生命的偶遇，有時不是偶遇，是有意義的巧合，是冥冥之中，上天自有安排，而我們以為是巧遇，其實發生在我們身上



## 觀世音靈籤

第四十三首大吉	意聖	森天	泗水
	自求福文	羅地	亭長
	安有合利	萬交	作天
	辱人憂富	象泰	子
法財人團	尋回六家	彩新	解
台北市艋舺龍山寺	中中	事自	天生萬物謀望皆新福德積聚瑞氣添增此籤 天地交泰之象凡事遇貴
	見吉	形自	
	平平	色自	
	凶男阻	得自	
	移失珠	稱自	
	徒物病	怡人	
	東祭	神	
	利方		

43

的每件事，都不會只是巧合而已，一切都是上天最好的安排。

### 愛的生命故事

開始撰寫觀音靈籤，是我生命之中，一切萬有的殊勝安排。這個原因十分奇特，有一次我剛好起的早，獨自一人在家附近的芝山巖散步，忽然遇見我認識的一位美髮師，她告訴我她哥哥也在另一旁作運動，如果你有任何疑難雜症，可以找他聊聊。我其實也沒有甚麼問題要請教他，只是為了不要辜負她的一番好意，順勢而為。我請教他一些健康保健的方法，最後我告訴他我希望在自己的寫作中融入靈性的訊息，讓更多人提升靈魂的意識。他一聽馬上告訴我：「你其實早就應該做

了，你年輕時就該寫了，不過沒關係，你還可以寫 20 年！」接著他又告訴我：「你要去施棺，同時去龍山寺虔誠地向觀世音菩薩祈求，請祂幫助妳。」

平常甚少去寺廟朝拜的我，聽得半信半疑，隔了一個多月後我才去施棺，又去龍山寺，並向主神觀世音虔誠祈求，希望祂能加持我的靈性寫作，與人分享，巧得很，我去龍山寺祈求觀音那一天剛好是觀音成道日，農曆 6 月 19 日，龍山寺人山人海，我也沾染了幾多香火味。不可思議的是一個星期後，我去醫院探望一位朋友，在加護病房遇見一位小姐，之後我們約見面，她居然把她原本想寫的觀音靈籤百首交給我，說我比她更適合書寫，我本沒信心，不知如何寫觀音靈籤，於是我抽天使牌，大天使加百列說：「是承擔起妳的領導力量與地位的時候，充滿愛地引導其他人。」於是我便大膽地開筆了，一切就是那麼渾然天成，天地交泰。感恩，一切都是最好的安排。🙏

# 飲者之歌

文／愚庵 圖／編輯部

## 前言

日落西山黃昏時，寒冷冬風陣陣起  
街巷酒館滿滿是，群男飲酒助元氣  
欣賞音樂酒味甜，一杯一杯飲落去

聽完這首臺語老歌，我雖然不是貪杯之人，但是，歌曲之後，卻突然興起；想寫一些個人經驗的飲酒故事。

西元 2015 年，日本漫畫界出版了「神之雫 (かみのしずく)」，很快征服日本，一個月內賣出百萬冊，這本描述葡萄酒世界的作者，是一對兄妹；樹林伸和樹林優子，寫作的最初動機，居然只是喝了一杯葡萄酒，靈感突然爆發，可見，酒被希臘神話視為創作之神，並非虛構。

如果以價格來說，所有酒類之中，葡萄酒確實是酒中之王，因為從製造到品嚐，甚至收藏拍賣，延伸出一套專門大學問，所以，可以在大學院校開一門葡萄酒鑑定的專門課程，甚至產生專業的「侍酒師」這種行業，領有合格的證照，可以在頂級



的餐館中，為客人服務，待遇也很優渥，工作的重點就是「醒酒」，向來訪客人介紹酒類知識，簡單說：好的葡萄酒，因為長期置放，處於沉睡狀態，必須經過喚醒，入口才可以感受芬芳，「醒酒」這門行業，也就越來越專業，當然，多數普通人只是喝酒，並不在乎這套規矩，或許你看過 007 電影，龐德表現出一副專業的品酒師格調，專業的葡萄酒品鑑雜誌，每一年會從數千種葡萄酒中挑出好酒，進行推薦排名，讓你選擇，當然，每一瓶上榜的葡萄酒，價值肯定不菲。

聽說，人類發明酒的靈感，其實是來自猴子，這個故事也有一定的真實性，猴子喜歡收藏，尤其是秋天樹上的果實熟成的時候，會吸引猴子收藏，作為過冬的糧

食，通常，收藏的地方以樹洞為佳，這些果實因為放置太久，自然產生發酵，果實呈現腐敗的酸味，還混合了酒味，猴子喝了會酩酊大醉，這種情況被人類發現後，也因此間接開啓了酒的製作秘密，最早出現在人類社會的酒，是水果酒，考古學家發現：早在一萬五千年前，非洲住民會使用蜂蜜製造的酒，聽說這種蜂蜜酒的發明，也是因為人類觀察到熊的行為，熊為了過冬，會大量採蜜，然後把蜂蜜藏在樹洞中，讓蜂蜜自然發酵，變成甜酒，給了人類靈感。

自古以來，喝蜂蜜酒可以使人放鬆，放鬆甜蜜之感，正如新婚夫妻的寫照，因此英文把新婚蜜月稱為 HONEYMOON，一直延續到現在。

接下來，我們可以把酒類的製造分成三類：第一種利用酵母使糖發酵，稱為釀造酒；第二種利用蒸餾方式造酒，成為蒸餾酒；第三種蒸餾之後，加入香料，稱為利口酒 (liqueur)。

飲酒的人至少可以從以上三種方法，知道你喝進口中的酒，是如何製造的。

## 紅露酒

我還記得自己的第一口酒，就是目前已經停產的臺灣製紅露酒。我會飲酒，也喜歡喝酒，和家庭裡開了一家小雜貨店有關，那是村子裡唯一可以購買雜物的地方，

臺灣在 50 年代，社會普遍貧窮，喝酒和抽菸，相當昂貴，村子裡有能力可以一次性購買一包菸，或者賣一瓶酒的人不多，通常，購買香菸以幾支計算，買酒則是以一杯多少錢計算。

紅露酒是釀造酒，又稱黃酒，屬於南方酒類的特色，比較頂級的是紹興酒，這種酒也稱為老酒，黃色色彩比較淡一點，所以又稱清酒。

中國大陸製造的釀造酒，也有幾千年歷史，從殷商出土的文物，有一種青銅器叫做「爵」，這是喝酒的用具，官場也用不同的酒具「爵」，來分辨社會地位高低。例如公爵、侯爵、伯爵、子爵。

中國南方釀造酒，以稻米為原料，北方則以黍或高粱做原料，但是，造酒之前，要先用麴作為發酵，把穀物磨成粉，加水揉成團子，放置一個月，就會生長出根菌，叫做餅麴。

紹興有酒中之王的號稱，製造地就在距離杭州不遠的地方，此地也是地靈人傑，不少知名人士來自紹興，魯迅、蔡元培，紹興酒的原料是南方糯米，將糯米放進大甕中泡水蒸煮後，加入餅麴發酵，過濾後加熱殺菌，然後才能封口，通常紹興封口後，必須經過五年熟成，才能喝，放置時間越長的酒，也更尊貴好喝。

紹興地區有一種習俗，女孩出嫁之前，家裡會幫他製造一甕酒，用雕刻美麗的甕

裝入，酒經過封蓋後，就埋進花園土裡，等到出閣那一天才把酒弄出土，因為外觀很美麗，所以又稱為「花雕酒」，後來還創造出一種花雕泡麵，引起搶購潮。

## 菊正宗 (Kiku-Masamune)

中國大陸南方造酒的方法，在唐朝就傳到日本，就是日本所稱的清酒，日本清酒的發音是 SAKAE，這個字的意思是「避邪氣」，在日本民間喝酒，是為了逃避邪氣入侵身體。

日本清酒也是用米釀造，只是把糯米改為粳米，酒甕改為木桶，改為木桶裝後，熟成的風味，又是絕然不同，而且外觀比較透明，如果你經常到日本旅行，買到的「菊正宗」就是清酒。

由於日本民間釀造酒，所使用的各種類稻米，品種太多，數量也不一樣，西元 2003 年，日本政府頒布統一標準把所有市場酒類分成以下幾種：吟釀酒 (Ginjo)、大吟釀酒 (Daiginjo)、純米酒 (Junmai)、純米吟釀酒 (JunmaiGinjo)、純米大吟釀酒 (JunmaiDaiginjo)、特別純米酒 (TokubestsuJunmai)、本釀造酒 (Honjozo)、特別本釀造酒 (TokubestsuHonjozo)，一共 8 種，每一種的製造法，都必須清楚標示在包裝上，提供給消費者理解。

早期的造酒技術，最先被遊學中國的



遣唐日本僧人掌握，所以，早期的宮廷內造酒，也是僧人的專業工作，日本僧人發明「絹紙過濾法」，和三段釀造法，使清酒更加透明清澈，到了謙倉幕府時代，造酒技術才轉移到民間，只要擁有幕府頒發許可證，就可以在家裡造酒販賣，賣酒人家的家屋前，要懸掛「居酒屋」作為識別，當時酒稅是幕府重要稅收來源，「居酒屋」這樣的招牌，目前還流行。

江戶幕府時代，大阪神戶專門釀造「諸白」，清酒的最佳等級，從大阪用船運送到江戶，所以內海的另一個稱呼為「酒之航道」。

到日本旅行，泡溫泉之餘，喝點清酒，可以使旅行更加浪漫有趣，特別在此建議。

## 伏特加 (VODKA)

談到旅行我就想起伏特加，俄羅斯人酷愛伏特加，這可能和天氣嚴寒有關，我認識伏特加的地方就在俄羅斯。

西元 1990 年，我到莫斯科採訪俄羅斯的經濟情況，認識幾位俄羅斯的官員，



開始和伏特加結緣，俄羅斯人並不善飲，喝酒的原因，其實和天氣太冷有關，那一年，俄羅斯因為經濟崩盤，很多賣場內部空空如也，身上即便有盧布 (RUB)，也買不到東西，除非身上帶著美金，一位負責監控外國旅客的特務，我發現他經常出現在我周圍，但是用餐時卻不用餐，引起我的好奇，我請他一起用餐，結果卻成了好朋友，我在莫斯科待了一段時間，開始學習喝起伏特加混著番茄汁，發現這種混喝方法風味絕佳，多數的伏特加酒精濃度在 50 度上下，和金馬的陳年高粱差不多，但是，沒有礦泉水和番茄汁混合，還是很容易喝醉，當我要離開莫斯科時，他找來一堆朋友送我，那一晚，我喝了一瓶伏特加，下場是錯過了開往列寧格勒 (Leningrad) 的火車。

伏特加寫成 VODKA 俄語的意思就是水，打開瓶蓋，酒的狀態清澈，和礦泉水沒有兩樣，甚至沒有濃烈酒香，這也是伏特加的特色。

西元 1810 年，聖彼得堡 (StPetersburg) 的藥劑師安德烈·斯米爾諾夫 (AndreiSmirnov) 發明活性碳過濾法之後，可以提升酒精濃度，把所有雜質去除，使酒變成無色無味。所以伏特加酒的原料百無禁忌：地瓜、玉米、小麥、稻米皆可，這是蒸餾酒的偉大貢獻，也因為無色無味，伏特加在很多夜店或酒吧，成為

雞尾酒最好的基底酒。

沙皇尼古拉二世 (NicholasII) 曾經下令把伏特加酒精濃度降到 40 度以下，因為太多人一喝酒，就喝到掛掉，影響國家的生產國力。

談到蒸餾酒，我們必須把眼光放到阿拉伯世界，因為蒸餾器的發明，使人類的造酒技術再次提升。

已經沒人知道蒸餾器是誰發明的，只知道公元第十世紀，此物來自伊斯蘭世界，剛開始也不是為了造酒，而是為了煉金，有人說：其實早在第一世紀的希臘，就出現了蒸餾器，主要用途是為了提煉藥物。

蒸餾器的阿拉伯文稱為 ALEMBIC，字面意思就是「汗」，因為水經過加熱蒸餾後，會出現蒸氣，外狀就像是流汗樣子。

十字軍東征的時候，蒸餾器被帶到歐洲，剛開始是用來製造香水，最後卻成了造酒的器具，也因此世界聞名的白蘭地酒就出現了。

## 白蘭地和葡萄酒

第 10 世紀的基督教世界，和穆斯林之間的來往，最大的港口就是威尼斯 (Venice)，從中東回到歐洲，必須先用船運，抵達威尼斯港，然後進入歐洲世界，而離威尼斯不遠的佛羅倫斯，就成為蒸餾器最先使用的地方，當地富有的麥第奇家族 (Medici)，先在修道院請修士利用蒸餾

器製造香水，各種鮮花就是現成原料，這些香水變成歐陸貴族的最愛。

第 14 世紀，因為海上貿易，從亞洲傳來的鼠疫「黑死病」，從威尼斯登陸後，迅速蔓延全歐洲，面對這種傳染病，修道院變成患者急救中心，也是製造抗病藥的研發處所，蒸餾器傳到法國後，法國大修道院沙勒斯特山 (Challerange) 的修士，最先把體質較酸，無法釀造葡萄酒的白葡萄，利用蒸餾方法，製造出白蘭地，這種酒因為酒精濃度很高，好像會噴火，民間認為可以喝下去抵抗黑死病，所以稱為「生命之水」，一時之間就在歐陸風傳開來，比較酸的白葡萄產地在干邑「CONACG」，所以製造的白蘭地叫做「干邑白蘭地」，比較甜的紅葡萄，產地集中在波爾多 (Bordeaux) 地區，所以也稱作波爾多葡萄酒，但是，兩者製造方法完全不同，葡萄酒釀造，白蘭地蒸餾，在這裡順便談一下釀造葡萄酒的歷史。

葡萄最早的產地並非歐洲，而是裏海 (Caspian Sea) 和黑海 (Black Sea) 之間的高加索山脈 (Caucasus Mountains)，慢慢向外擴散，通過地中海來到希臘、羅馬，考古學家發現希臘葡萄酒，至少有 8 千年歷史，今天希臘神話中的酒神戴奧尼索斯 (Dionysus)，其實也是豐收之神，證明了葡萄豐收是重要的象徵，傳說：酒神戴奧尼索斯來到雅典 (Athens) 附近，遇到一位

農夫伊卡洛斯 (Icarus)，酒神在農夫家中受到款待，於是酒神就把葡萄的種植方法和釀造酒的秘密，傳給伊卡洛斯，有一天，伊卡洛斯在家中釀造了酒，並請村子裡的村民一起飲用，結果所有人都喝醉了，村民誤以為伊卡洛斯在酒中放了毒藥，清醒後把伊卡洛斯抓起來上吊，也不放過伊卡洛斯家人，後來酒神知道這件事，大為震怒，開始懲罰這個村子，並且在村子立下喝酒規矩：「喝酒前必須稀釋」。

哲學家柏拉圖 (Plato) 則警告世人不到 40 歲，不要喝葡萄酒，因為年過 40 歲後，才可以放縱自己，柏拉圖的感慨來自被迫服毒自殺的老師蘇格拉底，聽說蘇格拉底 (Socrates) 好飲，而且千杯不醉，最後被判了喝毒藥的死刑。

羅馬時代，葡萄酒變成貴族的禮物，一個雙耳陶罐裝的葡萄酒，可以在市場上換回一個奴隸，可見價格昂貴。

義大利人繼承了古羅馬貴族用餐前，



喝葡萄酒的習慣，到了凱薩大帝 (Julius Caesar) 時代，遠征高盧 (Gaule)，並且帶回來橡木桶裝葡萄酒，這種木頭會自然發出氧氣，接觸酒精後，使葡萄酒的風味更好，所以橡木被稱為會呼吸的木頭，最好的葡萄在釀造過程，會裝在橡木桶內等待熟成，也因為如此，橡木遭受嚴重砍伐，在歐洲逐漸絕跡。

義大利大部分面積，被滿山的葡萄園覆蓋，很多農民乾脆把農地開闢成葡萄園，結果導致糧食歉收，羅馬皇帝發現帝國貴族，沉迷葡萄酒，農民卻沒有糧食可收，一氣之下，下令把阿爾卑斯山以南的葡萄園毀掉一半，改為種植糧食。

歐洲的基督教社會把葡萄酒稱為「耶穌的聖血 (Blood of Christ)」，從葡萄的採收壓榨，浸泡和發酵到最後熟成，象徵了耶穌的痛苦折磨和重生，「舊約聖經」的諾亞方舟 (Noah's Ark)，描述諾亞歷經大洪水 40 天後接觸陸地，第一個種植的東西就是葡萄，可以證明葡萄神聖，歐洲社會最早的釀酒知識，只傳授於修道院內部，其中最好的葡萄園來自勃根地，勃根地 (Burgundy) 位於多隆河 (Rhone) 流域，另外有名的葡萄產地，就是波爾多和普羅旺斯 (Provence)，普羅旺斯過去是羅馬一個省，現在這個地方也因為紅酒聞名，另外創出一種傳統料理「紅酒燉牛肉」。

波爾多曾被英格蘭 (England) 統治，

最後引發英法戰爭，此地的土壤和水質可以種出甜美的紅葡萄，今天，波爾多最多的釀酒廠集中在梅多克 (Medoc)，法國人稱為城堡，每一年，梅多克會舉辦 42 公里的馬拉松，規定在 6 小時內跑完所有釀酒廠，甚至衍生出很多紅酒療法，吸引世界各地頂級的客人。

## 中國白酒

說到中國白酒，很多人就會聯想最昂貴的貴州茅台酒，話說，沒有蒸餾器之前，中國製酒是用稻米發酵釀造的黃酒，蒸餾器的發現，增加了中國白酒的開發。

元帝國的蒙古人遠征歐洲後，帶回來的戰利品就是蒸餾器，我們知道：馬上民族也是好飲的民族，但是，草原上很難找到水果的素材，可以用來釀酒，最後卻想到馬奶，馬奶中含有的乳糖，經過攪拌、晃動發酵後置入皮囊中，就是低酒精成分的馬奶酒，每一個蒙古人家裡都會自己製造馬奶酒，可以說是蒙古人的生命之水，蒙古人稱馬奶酒叫「阿刺吉」AIRGE。

日本人三島海雲在二戰時期來到蒙古，從馬奶酒上面發現乳酸菌的秘密，經過研發後，製成一種酸甜的飲品叫做發酵飲料，引進臺灣市場後，酸甜的滋味成了熱銷的飲品。

但是，蒸餾器改變了蒙古人的造酒方法，而且北方有以高粱種植最多，於是高

梁成為白酒的素材，經過發酵蒸餾後，可以製造酒精濃度 35 度到 70 度的清澈白酒，又稱燒酒，白乾，或稱高粱酒。

中國製造的白酒，種類很多，不下千種，而且中國經濟發達以來，喜歡喝酒成為應酬之必要，根據統計，中國白酒銷量比啤酒多三倍，比葡萄酒多出 15 倍，可惜假酒橫行，購買或下肚不可不慎，以前喝酒稱為灌黃湯，現在則是喝白湯，被公認為比較好喝的白酒是茅台、蘆洲老窖及汾酒。

## 威士忌 (Whiskey) 和啤酒 (Beer)

我第一次喝威士忌時，對酒的知識很少，根本不知道威士忌酒用年分判斷，年份越久的酒，當然開瓶時越是香氣濃郁，今天流行的威士忌品牌，在蘇格蘭 (Scotland) 地區已經有 150 年歷史。

但是，最先製造威士忌的並非蘇格蘭，而是愛爾蘭 (Ireland)，愛爾蘭用三段式蒸餾的方法，從麥芽中蒸餾出威士忌，然後放置 3 年熟成，才可以飲用，後來這種方法經過蘇格蘭改良，用二段式蒸餾，最大不同是麥芽在蒸餾之前，必須用泥煤炭使他乾燥，發出麥芽香味，才進行蒸餾，飲酒的人對蘇格蘭或愛爾蘭兩種威士忌的喜好，也是見仁見智，各有支持者。

蘇格蘭威士忌和愛爾蘭威士忌的勝負，已經相爭很長時間，當中歐地區用白



蘭地抵抗黑死病時候，蒸餾酒被稱為生命之水拉丁語 AQUA VITAE，蓋爾語 (Gaelic) 寫成 USQUEBAUGH 後來慢慢變音為 WHISKY，愛爾蘭的蒸餾技術被蘇格蘭改造，用單一麥芽乾燥後，兩次蒸餾創造更好的風味，所以，很多人喜愛蘇格蘭威士忌，本來，歐陸貿易頻繁，很多船商來往英法之間，所以在英倫購買的法國葡萄酒很便宜，到了 19 世紀中期，歐洲葡萄園感染傳染病，葡萄減產，酒類大漲，這也促使英國人喝自己的威士忌。

蒸餾技術尚未傳達到英倫三島的時候，英國人唯一可以喝的酒類，是由大麥釀造的酒，這種穀類釀造酒稱為啤酒，釀造啤酒酒精濃度低，所以很容易腐敗，了保存久一點，必須放進啤酒花，最早的英國清教徒乘著「五月花號 (Mayflower)」來到新大陸，船艙中就是放著啤酒，作為航行途中飲料，才能夠跨越大西洋。

歐洲大航海時代，啤酒是水手最佳良伴，酒精濃度低，不至於很快喝醉，而影響工作，為了防止啤酒腐敗，有兩種方法，

一，在開始發酵時，添加大量酵母，使細菌失去繁殖空間，二，在細菌難以繁殖的低溫下進行發酵。

第二種方法，就是目前最流行的低溫啤酒 LAGER beer，因為進行低溫發酵的地方，在地下室酒窖，所以也稱為窖藏啤酒。至於常溫啤酒和窖藏啤酒，各有不同風味，飲者自知。

## 蘭姆酒 (Rum)

蘭姆酒稱為奴隸之酒，蘭姆酒一詞，來自英國德文郡的方言 RUMBALLION 意思就是吵鬧喧囂，這種酒是航海時代海盜習慣的酒，原料來自甘蔗榨出蔗糖後的殘渣，把甜度 50% 的糖漿，稀釋到 10% 經過發酵之後，再經過兩次蒸餾手續，放入木樽，等待熟成，就可以完成。

相傳英國人在西元 1960 年把蒸餾器帶到加勒比海，利用黑奴到甘蔗園從事勞動，製成砂糖後剩下的殘渣，就拿來製造蘭姆酒裝在木桶，回程時順便把酒送到非洲，給黑奴販賣者，每一桶蘭姆酒可以換到一位健康黑奴，所以被稱為「奴隸之酒」。

蘭姆酒可以治療長期航行的壞死病，英國海軍把它當作必備的酒，西元 1807 年，英國政府居於人道，開始立法禁止黑奴販運，並且禁止糖漿貿易，於是蘭姆酒的製造時代也走入歷史。

留在中美或加勒比海甘蔗園的黑奴，也學習這套蒸餾技術，偷偷把殘渣製成蘭姆酒，當一天的勞動之後，喝著蘭姆酒，唱著黑人靈歌，想念故鄉，悽然淚下，這是黑人被迫害的安慰酒，世界上最苦痛的酒。

理解蘭姆酒的歷史，充滿被壓迫的黑人血淚，我更不敢喝了。戒酒後，獨獨留著一瓶朋友贈送的蘭姆酒，這瓶帶有甜酸味道的酒，並不是我喜歡的酒類，為了紀念而被我擺上書架，孤獨到現在。

## 不過量 保健康

酒類歷史與文化、農工業發展息息相關，豐富的故事彷彿微觀的世界史。酒杯中搖動的液體可使人放鬆、助興，卻也會人上癮、沉迷。唯有牢記「飲酒過量，有害（礙）健康」法則，才是正確飲酒之道。

## 參考資料：

1. 《酒杯裡的世界史》( 知っておきたい「酒」の世界史 )，宮崎正勝，西元 2016 年。
2. 《侍酒之人：那些葡萄酒宅神教我的事》(Cork Dork: A Wine-Fueled Adventure Among the Obsessive Sommeliers, Big Bottle Hunters, and Rogue Scientists Who Taught Me to Liv)，比昂卡波斯克 (Bianca Bosker)，西元 2017 年。

# 憶童年過中秋節

文／陳義凱 圖／編輯部

兒時節慶除過年外就屬，中秋節是我的最愛。爺爺一定從鄉下來和我們團聚，正所謂「月圓人團圓」，文旦柚、新竹特產豬油餅、綠豆椪、以及入口即化的綠豆糕一定少不了。晚上七點半左右，鄰舍不

約而同準時在自家庭院擺香供桌，嫦娥娘娘早已高掛空中，靜候大家敬拜。每年中秋，氣候已過白露，接近秋分，但還很悶熱。扇子是人人必備工具，持在手中，除了散熱外，順勢驅趕蚊蟲。



母親忙著將爺爺帶來的美味供品與香燭擺妥，再泡一壺清茶，備妥放在供桌上，等候敬拜時辰到來。父親展現刀工，小心翼翼剝文旦柚，剝成圓帽弧形，戴在我和大哥與弟弟頭上。爺爺說：「戴了之後，身高長得快，體格更健壯，智慧更聰明，性情更乖巧。」我說：「那我要戴著睡覺，而且天天戴著上下學！」爺爺笑著說：「只要戴過，嫦娥娘娘就會保佑了！」妹妹用客語高喊，指著月亮說：「大家快來看！皎潔明亮的月亮又大又圓，好漂亮！」爺爺對妹妹說：「不要用手指著月亮，不然月亮晚上會趁妳睡著時，下來割你的耳朵！」妹妹趕緊遵照爺爺教導，雙手合掌叩首跪拜月亮，並祈求嫦娥娘娘，原諒她的無心之過。

吉時一到，母親點燃香燭，全家跟隨爺爺敬拜。只見爺爺閉上雙眼，口中念念有詞，祈福許願期望一家人平安順利，父親生意興隆，子女學業有成，母親飼養的雞鴨鵝豬六畜興旺。大家圍繞一圈，靜坐等待香燭燃盡，便能享用供桌上之美食糕餅。爺爺不甘寂寞，又開講我們已聽過N次、八月十五夜殺韃子和嫦娥奔月的故事，萬般無奈只能靜靜傾聽，唯恐爺爺心中不悅。我兩眼凝視香燭燃燒動態，心想為何如此緩慢？我靜悄悄移動小板凳，靠近燭台，用力揮動小扇子，想讓香燭儘速燒盡。

爺爺看到了我的小動作，說我的舉動會得罪嫦娥娘娘不悅，我們還需再拜一炷香。天哪！沒想到欲速則不達，還是乖乖等候吧！

漫長的一小時總算過去了，左右鄰舍開始串門子，彼此互贈糕餅、菱角、梨子、柿子、酸梅湯、冬瓜茶……等。小朋友們個個狼吞虎嚥，吃得興高采烈，大人們邊吃邊聊國家時事與市場動態，不一會兒，桌上糕餅殺得寸草不留。小朋友開始玩捉迷藏、踢罐子、玩紙牌直到深夜，個個才筋疲力盡回屋睡覺。平時鄰居有良好互動，就能配合政府推行守望相助政策，尤其在鄉間，守望相助更是非常重要。

之後家父因經商失敗，舉家搬到台北，赫然發現台北人甚至其他縣市，在「一家烤肉萬家香」的廣告助長下，家家戶戶大街小巷，在自家門口陽台、頂樓烤肉，致癌濃煙霧濛濛四處流竄，垃圾堆積如山，不但累壞清潔人員，更汙染環境生態。再加上自從美國太空人阿姆斯壯登上月球，揭露嫦娥神秘面紗，從此敬拜月亮的活動也就消聲匿跡。事後發現，自己已能倒背如流的爺爺所說的故事，也被認為是無稽之談，如此快樂無比的兒時中秋佳節瞬間成了歷史，心中非常不捨。然而人與人之間經常互助互動，具有深遠意義的守望相助精神，仍然深入民間，令人無限懷念。🍵



# 相招來去蕘市集

文、圖／路人甲



民國 88 年 9 月 21 日凌晨 1 時 47 分，一陣天搖地動的強烈地震重創臺灣，中部地區七個農業縣市災情尤為慘重，山崩地裂，道路殘缺，農產品生產區滿目瘡痍，百廢待舉。勇敢的臺灣人不畏懼天災人禍

挑戰，展現十足韌性，在災區更激起堅強潛力，再撐起農漁牧業生機，無奈道路受阻，市場無法拓展。

貨出得去，錢進得來，才能深耕災區農業。為了替遭受九二一大地震重創的七個縣市農民找尋新的出路，提供一處優質農特產品的展售平台，開放給各縣市農民輪流來此駐點擺攤，將他們生產的優質農特產品運送到此，直接與消費者分享，促進商機，而消費者也不必千里迢迢直奔產地採鮮，就近也可以買到新鮮又便宜的農產品，農委會就在臺北市擇地設立一處農特產品展售會場，並將此據點稱作「希望廣場」。

希望廣場成立於民國 90 年，最先選址在臺北市八德路一段 49 號，位居新生南路與八德路交界處，緊鄰昔日光華商場、玉器飾品街，由新北市農會管理營運，開創農民市集營運模式，讓生產者與消費者直接溝通交流，吸引眾多民眾熱烈參與。民國 104 年 5 月，原地址之希望廣場結束營業，其產銷地位暫時由臺北市花博公園與新北市市民廣場取代。同年 8 月，臺北希望廣場於林森北路與北平東路交界處開始興建。12 月以新名稱「希望廣場農民市集」（The Hope Plaza Farmers' Market）開幕，與華山大草原、華山 1914 文化創意產業園區連成民眾休閒參觀區域。



天未光亮，從各地而來的農民們，開著滿載的貨車前往希望廣場。從產地直送，優質、新鮮、飽滿的果實，一籃一籃的擺設在各攤位，等待天亮後進入市場的民衆選購。

「產地直銷、戶外陽光、安全衛生」是希望廣場農特產品主打的三大特色。翠綠欲滴的蔬菜，甜美多汁的蘋果、水蜜桃，豔紅光亮的火龍果，黃綠相間花色分明的大木瓜，其他當季的蜜棗、蓮霧、葡

萄、李子、甜柿、荔枝、龍眼等水果都能吸引消費者青睞，一睹各式各樣臺灣特產水果的原貌。至於一年四季都有產量的芭樂、香蕉、鳳梨更是種類繁多，認君選購，帝王芭樂、水晶芭樂、珍珠芭樂、紅心芭樂、...，各有愛好者、現場試吃、擇君所愛。南部蕉、中部蕉、芭蕉、旦蕉、美人蕉、紅皮蕉，「蕉」我如何選擇呢！還有在冰品上創造新奇的芒果，也是族繁不及備載，從土芒果到愛文、玉文、金煌、蘋果橘、

貴妃、黑香、夏雪、凱特，都見證臺灣農民勇於嘗試的精神，展現精湛的架接技術，研發新興品種。

當然也有農特產品的加工副產品，酸甜助消化的醃漬脆梅、乾爽不膩甜的蜜餞、濃郁新鮮的乳製餅乾饅頭、精緻烘焙的咖啡豆、帶有琥珀色澤的高山茶、精釀葡萄酒，還有果實碩大的龍眼乾、荔枝乾，就是當季零食。有時候還會偶見鄉間野菜，龍葵（烏甜仔菜）、白花馬齒莧（豬母乳仔菜）、假人蔘、昭和草、翼豆（楊桃豆）、山蘇、山萵蒿、葛鬱金等，都是內行人的最愛。另一可看點是許多新興水果進入市集，或多樣品種栽培，至於是否受到消費者喜愛就不得而知。從早期在地中海地區盛產的無花果，移植到臺灣後青出於藍更勝藍，溫帶七彩小番茄，澳洲手指檸檬（又稱澳洲指檬），到熱帶的可可果、紅毛丹、黃金果、榴槤蜜，在此都能遇見驚奇，而且品質不輸原產地，當然尚無法量產或探市場試水溫。

「安全衛生」是希望廣場另一大特色，來此地展售的農特產品，皆由各大農業縣市產銷班嚴格管控品質，安全衛生是首要指標，要讓消費者不會買到黑心商品的疑慮，每個展售攤位都掛出臺灣農產生產追

溯的 QR code 標籤，及臺灣農業檢驗中心的檢驗報告，追本溯源，層層把關，就是要達到買的安心，吃的安全。

「希望廣場農民市集」販賣的農漁活商品眾多，來到市集，不一定要找的清單買東西，隨意逛逛，也能發現新鮮有趣的好商品。更有人來到此地尋找特別的農特產品。在攤販與消費者的互動當中，從產品聊日常生活，天南地北談話內容，感受彼此從交易關係進階到「搏感情」互動。市集中不定時舉辦的趣味、試吃活動，讓往來的民眾開心又收穫滿滿，希望廣場不只是商品的交流場所，也成了民眾們互動、逛街的好去處，週休二日，來此尋寶、放鬆，保證收穫多多！



# 臺灣番薯 金門安薯

文／李道勇 圖／編輯部



民國 45 年、筆者與來自金門的八壯士就讀臺北師範，同窗共硯同宿芳蘭山下 3 年；我們曾為八二三砲戰絕食、歃血上書轟炸對岸圍頭陣地，以紓解涸島軍民之困；筆者投入臺閩地區古蹟維護行列，前後八次前往金門，進行田野調查或導覽解說，日久生情，他鄉成故鄉；日前，閱及《源》雜誌主題為《金門發電廠 / 離島故事》，觸發筆者撰寫本文，稍解我思念之情。

番薯 (*Ipomoea batatas*)，又名地瓜、甘薯、紅薯、白薯，為旋花科番薯屬的一種，多年生雙子葉植物；臺灣人常稱自己為「番薯仔」，並且以堅韌的「番薯落土代代炭」為傲。但是，番薯並不是本土的產物，番薯是臺灣與世界發生聯結的媒介之一，頂著「番」字的，譬如番茄、番麥、番穗，都是外來物種。番薯也非一般人所稱的「山條薯」，「條薯」屬於「薯蕷科」：她有「山藥、山薯、紫蕷、白蕷、紅蕷。」等名稱。

番薯傳入臺灣的時間，眾說紛紜；有人說，16 世紀中葉，中國的海盜逃到臺灣時，順道自大陸傳來；有人說，16 世紀末，由福建捕烏魚漁民帶來臺灣。更有人說，荷蘭人統治臺灣的時期，由福建移民攜來；甚至有人說，西元 1661 年鄭成功引進；還

有人說，18 世紀初期，由福建移民攜來；還有人說，原住民自其他島嶼帶回？不過以上諸說，都比文獻記載為遲，何況早期的臺灣原住民多以芋頭、小米為主食。西元 1624 年，東印度公司荷蘭駐臺長官的書信，曾經提到，可見在荷蘭人到臺之前，番薯已經在臺灣落地生根。

番薯原生於美洲的熱帶地區，它一直都是印第安人，生活上不可分割的一部分。西元 1493 年，哥倫布由西印度群島回航，覲見西班牙女王伊莎貝拉 (Isabel I) 時，曾將番薯獻給女王，西班牙水手又將番薯傳至亞洲各地；西元 1565 年後，陸續占領菲律賓群島，菲律賓長達 300 多年被西班牙統治。其後西班牙於西元 1626~1642 年來到臺灣北部，設立三個省。

番薯入中國大陸之時間也比傳入臺灣為晚；筆者曾在福州烏山頂見過菲律賓華僑陳振龍紀念碑，碑上刻有《金薯傳習錄》：記述明朝萬曆 21 年 5 月下旬（西元 1593 年），福建長樂縣華僑陳振龍冒著生命危險將紅薯從呂宋帶回中國，時值福建饑荒，福建巡撫金學曾大力推廣。

番薯在金門也許忌諱「番」字不雅，或因同安腔調變音為「安薯」，它也是昔日金門人賴以維生的主食，所以產生不少



與「安薯」有關的俗語，如【咸豐、咸豐，安薯免】就與清朝歷史有關；咸豐帝係愛新覺羅氏，名奕 是入關以來的第七位清朝皇帝；西元 1850 年 3 月 9 日至西元 1861 年 8 月 22 日在位，年號「咸豐」。享年 30 歲。他在位期間農作歉收，連最易生長的番薯都難收成。歷史上最大的農民起義

太平天國運動讓他碰上；英法聯軍入侵與列強簽訂喪權辱國的不平等條約，割地、賠款；他還讓慈禧太后垂簾聽政，掌握朝綱近半世紀；艋舺三邑人的頂郊，與同安人的下郊。發生械鬥，讓艋舺人【咸豐三，講到今】（咸豐三年往事，說到如今）。金門人常提【家伙放落安薯船】：即指昔日金門人投資安薯船，由同安駁載輸入，如遇強風，不能航行，番薯苗會變黃腐壞，家伙就會去了了。【安薯命】即指昔日無法赴南洋「落番」的金門人，感嘆自己是「安薯命」。

我們也許離開土地太久，對於番薯已相當陌生，但若閱讀幾遍有關金門的「安薯」俗諺必能回憶一二：好安薯的條件【好薯鶯哥喙，葫蘆底，田螺尾】塊根接藤母的番薯蒂要像鸚鵡喙，薯軀似葫蘆，尾部似田螺；【安薯濕哲跟手起】：土壤乾濕合宜，好插阡，好似手一離開，薯苗就長起來；【欲哲四月北，毋哲五月南】：寧可在 4 月北風餘威中種番薯，不等 5 月西南季風來；【立秋，發兜縮】：9 月立秋後再種番薯，還小的藤蔓會被凍死；【早麥無糠，早安薯雙手扛】：金門人在 9 月半後至 10 月中種植小麥，結實飽滿，糠秕少。在 3 月半至 5 月插植安薯，此時雨水充足，安薯成長快速。霜降後，用牛犁翻土，此時安薯的塊根大，所以要用「雙手

扛」：【尾牙，安薯相裕的】到了年尾，安薯大多已採取，山上再生的安薯，大家已不分彼此。

我們從金門回到臺灣，來閱讀幾個有關「番薯」的俗諺，也許能比較出兩邊文化的差異！

- ◆【番薯不怕落土爛，只求枝葉代代澱】：臺灣先民犧牲奮鬥，為的是後代能安身立命。
- ◆【一兼二顧，摸蚶仔兼洗褲，番薯溝寄芋】：臺灣地狹人稠，不但要地盡其利，先民還要精打細算。
- ◆【做生意做到劊牛，做穡做到祛番薯】：做生意搞到要去宰牛，當農夫還要靠撿

番薯維生：臺灣指這種人是「番薯仙、土豆鬼」：要將殘留在田裡番薯和散落的花生收拾得一乾二淨。

- ◆【也欲好，也欲番薯生坦倒】：從這句話可看出臺灣人，怎麼樣在精益求精，連番薯成長的姿勢，都要去計較。
- ◆【種著番薯五萬條，豬母豬仔一大陣，等到當時會出頭】：超努力工作，就是要耐心等待出頭那一天。這句話足以形容及說明臺灣人如此拼命為工作的原因及苦衷？

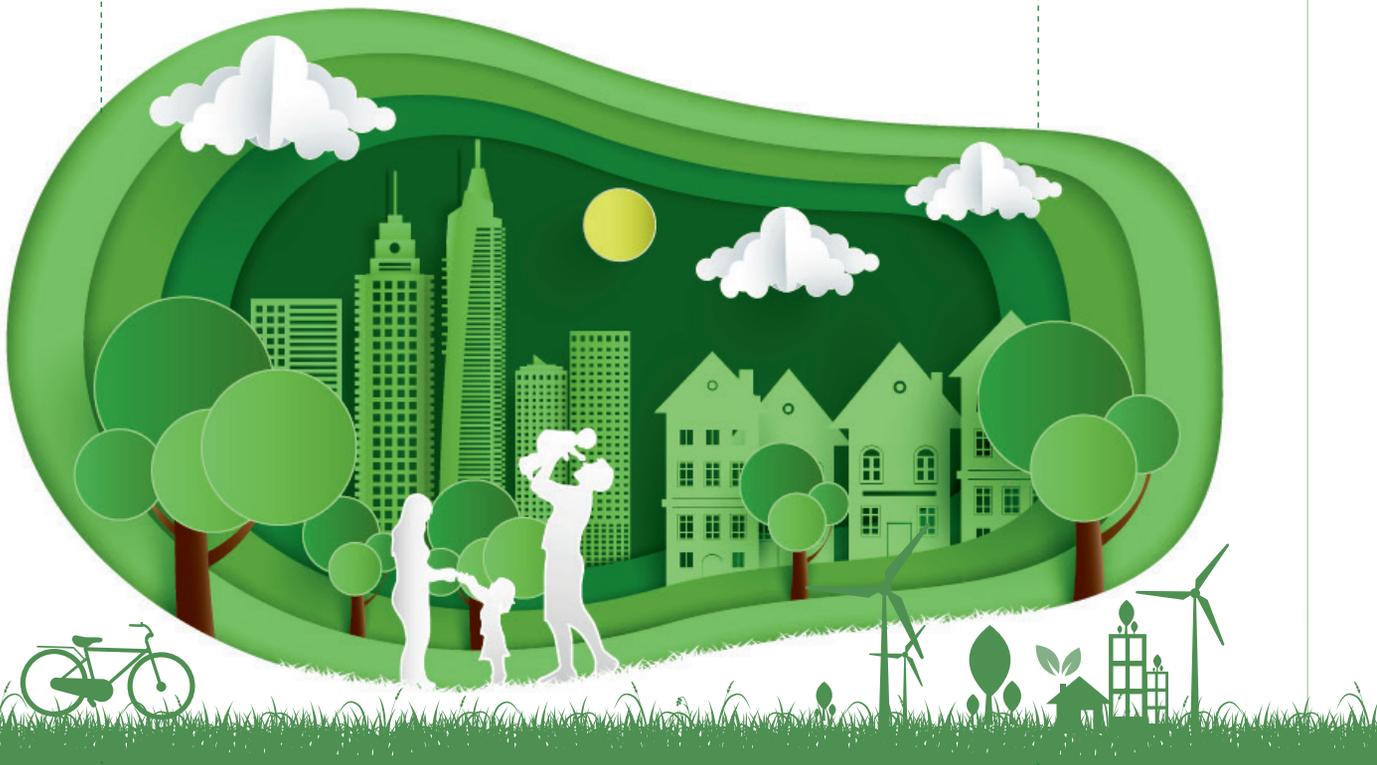
以番薯俗諺，認識狀似番薯的臺灣文化，看見早期臺灣人民奮鬥不懈的任命精神。 



# 讀者回響

我是《源》雜誌的忠實讀者，長期居住在紐西蘭地區，看到當地一些推廣傳統文化的出版品，都會想到《源》雜誌有關臺灣保育、傳統文化等專欄的內容。遠在南半球的此端，不同的文化工作者，不斷反省自身與在地的了解與認同。謝謝在臺灣的《源》雜誌編輯部，讓旅居國外的讀者，認識未曾探索的臺灣！

紐西蘭 陳先生



A sunset scene with wind turbines reflected in water. The sky is a mix of orange, pink, and purple, and the water is calm, reflecting the turbines and the sky. The turbines are silhouetted against the bright sky.

# 徵稿 Call for Papers

## 【歡迎來稿】

- ◎ 請附真實姓名、身分證字號、戶籍地址（含區、里、鄰）、聯絡地址及電話、傳真，發表時可用筆名。來稿文約兩千字，請用稿紙書寫，最好用電腦騰打列印並附電子檔，或用e-mail傳寄，照片/圖片可用高檔光碟。
- ◎ 凡所提供文字內容、照片、圖形、須皆無著作權爭議，文責由作者自負。
- ◎ 來稿請搭配相關圖片，並請寫圖說，圖片用完退還。
- ◎ 因發行量有限，為便利大眾閱讀，刊登於《源》之文圖將免費提供網路轉載，經轉載之文章，不另支付稿酬，不願被轉載者請註明。

## 【感謝您的厚愛】

- ◎ 《源》每期分送各公私立圖書館，請就近參閱。個人可親向附近台電所屬機構，或附回郵信封向台灣綜合研究院《源》雜誌編輯部索取，送完為止。
- ◎ 歡迎各社區、團體、醫療機構等之圖書室來信索閱，自次期起寄贈。
- ◎ 讀者來函請寄台灣綜合研究院《源》雜誌編輯部收。歡迎網路轉載《源》文章，請先與我們聯絡。
- ◎ 想看更多《源》文章，請上《源》網站<http://www.tri.org.tw/per/yuan.html> 台電員工可上台電內部網站觀看。
- ◎ 歡迎與本刊物交換刊物。



妝·點溫度—點亮十二層遺址

AI智慧校園，創造未來願景—苗栗縣同光國小

展演心靈深戲—張永村

苗栗客家圓樓—從豐富的山海之間走向回家的路

跟著節氣做料理 時令蔬果來入菜—九芥藍、十芹菜

淨灘 Together·海洋 Forever—中秋淨灘 台電心

與潮汐共舞—苗栗後龍石滬的美麗與哀愁

含淚泣別的山—大雪山

天垂甘露、利益衆生

天地交泰、事事和諧

飲者之歌

憶童年過中秋節

相招來去薈市集

臺灣番薯 金門「安薯」

讀者回響



ISSN 1026-2423



台灣電力公司  
www.taipower.com.tw